محاورات کا جملوں میں استعمال

محاورے	معانی	جملوں میں استعمال
آب و دانہ اُٹھنا	موت کا وقت قریب آنا	آب و دانہ اُٹھ جائے تو مریض پر کوئی دوا اثر نہیں کرتی۔
آب آب ہونا	شرمندہ ہونا	امتحان میں اپنی ناکامی کا سُن کر میرا دوست آب آب ہو گیا۔
آبرو پر پانی پھیرنا	بے عزّت کرنا	رشوت لینے کے الزام میں پکڑے جانے پر عادل نے والدین کی آبرو پر پانی پھیر دیا۔
آبرو پر حرف آنا	بے عزّتی ہونا۔ عزّت گھٹنا	ہمیں ایسے کاموں سے بچنا چاہیے جن سے ہماری آبرو پر حرف آئے۔
آبرو خاک میں ملانا	بے عزّت کرنا	نافرمان اولاد کی وجہ سے والدین کی آبرو خاک میں مل جاتی ہے۔
آبرو کو بٹا لگانا	بے عزّت کرنا	اولاد کی آوارگی سے والدین کی آبرو کو بٹا لگتا ہے۔
آپے سے باہر ہونا	غُصہ ضبط نہ کر سکنا	غصے کی وجہ سے میرا دوست بات بے بات آپے سے باہر ہو جاتا ہے۔
آٹھ آٹھ آنسو رونا	بہت زیادہ رونا	باپ کی اچانک موت پر یتیم بچے آٹھ آٹھ آنسو روئے۔
آٹے میں نمک کے برابر ہونا	تعداد میں کم ہونا	روس میں مسلمانوں کی تعداد آٹے میں نمک کے برابر ہے۔
آدمیت اُٹھ جانا	شرافت ختم ہو جانا	سگے بھائیوں کے درمیان دشمنی اس بات کا ثبوت ہے کہ دُنیا سے آدمیت اُٹھ گئی ہے۔
آرزو کا خون ہونا	تمنا پُوری نہ ہونا	کشمیر میں آزاد نہ ہونے سے کشمیریوں کی آرزو کا خون ہو رہا ہے۔
آڑے ہاتھوں لینا	شرمندہ کرنا	بدتمیزی کرنے پر استاد نے شاگرد کو آڑے ہاتھوں لیا۔
آڑے آنا	رکاوٹ	دوست وہی جو آڑے وقت کام آئے۔
آستین چڑھانا	لڑائی کے لیے تیار رہنا	بات بے بات آستین چڑھانا علی کی عادت ہے۔
آستین کا سانپ	پوشیدہ دشمن	بادشاہ کا مشیر ہی آستین کا سانپ ثابت ہوا۔

Scanned by CamScanner

آستین میں سانپ پالنا	دُشمن کی پرورش کرنا	لے پالک بیٹے کی بدسلوکی سے یہ حقیقت کھل گئی کہ زاہد صاحب اب تک آستین میں سانپ پالتے رہے۔
آسمان پر چڑھانا	بے جا تعریف کرنا۔ مغرور بنا دینا۔	محسن کی عادت ہے کہ وہ آسمان پر چڑھا کر سیڑھی کھینچ لیتا ہے۔
آسمان ٹوٹ پڑنا	مصیبتوں میں گھر جانا	والدین کی اچانک موت سے یتیم بچوں پر آسمان ٹوٹ پڑا۔
آسمان سے باتیں کرنا	اونچی سوچ رکھنا۔ بُلند ہونا	کراچی کا حبیب بینک پلازہ آسمان سے باتیں کرتا ہے۔
آسمان سر پر اٹھانا	بہت شور کرنا	ششم جماعت نے آج پورا دن آسمان سر پر اُٹھائے رکھا۔
آفت ڈھانا یا مچانا	مصیبت کھڑی کرنا۔ ہنگامہ کرنا	بعض دفعہ بچے اپنی ضدّ پُوری نہ ہونے پر آفت ڈھا دیتے ہیں۔
آگ بگولا ہونا	بہت غصّے میں آنا	جواد اپنے والد کے قاتل کو دیکھ کر آگ بگولا ہو جاتا ہے۔
آن کی آن میں	بہت جلد	آن کی آن میں زلزلے نے تُرکی کا سارا شہر ملیا میٹ کر دیا۔
آنتوں کا قل ھواللہ پڑھنا	بُھوک سے بیتاب ہونا	مسلسل بُھوکے رہنے سے میری آنتیں قل ھواللہ پڑھ رہی ہیں۔
آنکھ لگنا	نیند آنا	ابھی میری آنکھ لگی ہی تھی کہ بچوں کے شور نے جگا دیا۔
آنکھ ملانا	سامنا کرنا	مجرم پولیس افسر سے آنکھ ملاتے ہوئے ڈرتا ہے۔
آنکھوں پر پٹی باندھنا	جان بُوجھ کر انجان بن جانا	جس دن سے عابد کی آنکھوں پر حرص و ہوس کی پٹی بندھی ہے وہ حلال وحرام کا فرق بُھول گیا ہے۔
آنکھوں پر چربی چڑھنا	مرّوت اور لحاظ ختم ہو جانا	ہر شخص کی آنکھوں پر مفاد پرستی کی چربی چڑھی ہوئی ہے۔ آج کل کوئی کسی کی مدد کو نہیں آتا۔
آنکھوں میں دُھول جھونکنا	دھوکا دینا	اُچکّی مسافر کی آنکھوں میں دھول جھونک کر اس کی پُونجی لے اُڑے۔
آنکھوں میں رات کاٹنا	رات بھر جاگنا	بیٹے کے انتظار میں ماں نے آنکھوں میں رات کاٹ دی۔
آنکھوں میں کھٹکنا	ناگوار معلوم ہونا۔ بُرا لگنا	زاہدہ اپنی سچائی کی وجہ سے سب کی آنکھوں میں کھٹکتی ہے۔

Scanned by CamScanner

آنکھیں بچھانا	بہت عزت سے پیش آنا	معزز مہمانوں کی آمد پر لوگوں نے ان کی راہ میں آنکھیں بچھائیں۔
آنکھیں پتھرانا	آنکھوں کا بے نُور ہو جانا۔ تھک جانا۔	مہمانوں کے انتظار میں میری تو آنکھیں پتھرا گئی ہیں۔
آنکھیں پھیر لینا	بے وفائی کرنا	مطلب پرست لوگ فائدہ حاصل کرنے کے بعد آنکھیں پھیر لیتے ہیں۔
آنکھیں چار ہونا	ملاقات ہونا	ہوائی اڈے پر آنکھیں چار ہوتے ہی میں نے اپنے دوست کو پہچان لیا۔
آنکھیں چُرانا	نظر بچانا	اُدھار لینے کے بعد اسلم مجھ سے آنکھیں چُراتا ہے۔
آنکھیں دکھانا	غصہ ظاہر کرنا	ماں نے آنکھیں دکھائیں تو بچہ سہم گیا۔
آنکھیں کُھلنا	ہوش میں آنا۔ خبردار ہونا۔ حقیقت کا پتہ چل جانا۔	ہندوستان کا ساتھ دینے پر امریکہ کے بارے میں پاکستان کی آنکھیں کھل گئیں۔
آنکھیں کُھلی کی کُھلی رہ جانا	حیران رہ جانا	اپنی نئی گاڑی دیکھ کر عابد کی آنکھیں کُھلی کی کُھلی رہ گئیں۔
آوازے کسنا	مذاق کرنا	آوازے کسنا شریف لوگوں کا کام نہیں ہے۔
آئینے میں بال آنا	شک ہونا	آئینے میں بال آ جائے تو دوستی جاتی رہتی ہے۔
آہ و بکا کرنا	رونا دھونا	بیٹے کے قتل پر مجبور ماں آہ و بکا کرتی رہی۔
اب پچھتائے کیا ہو جب چڑیاں چگ گئیں کھیت	نقصان کے بعد افسوس بے فایدہ ہے	پہلے محنت کی ہوتی تو فیل نہ ہوتے اب پچھتائے کیا ہوت جب چڑیاں چگ گئیں کھیت۔
اپنا اُلّو سیدھا کرنا	مطلب نکالنا	بعض لوگ اپنا اُلّو سیدھا کرنے کے لیے خوشامد سے کام لیتے ہیں۔
اپنا سا منہ لے کر رہ جانا	شرمندہ ہونا، ندامت	دعوں کے برعکس نتیجہ نکلا تو ممتاز اپنا سا منہ لے کر رہ گیا۔
اپنی کھال میں مست رہنا	اپنے حال میں خُوش رہنا	اپنی کھال میں مست رہنے والے لوگ پریشانیوں سے آزاد رہتے ہیں۔
اپنے پاؤں پر آپ کلہاڑی مارنا	اپنا نُقصان خود کرنا	بے اعتبارے دوست کو اپنا راز بتا کر ہم اپنے پاؤں پر آپ کلہاڑی مارتے ہیں۔

Scanned by CamScanner

آستین میں سانپ پالنا	دُشمن کی پرورش کرنا	لے پالک بیٹے کی بدسلوکی سے یہ حقیقت کھل گئی کہ زاہد صاحب اب تک آستین میں سانپ پالتے رہے۔
آسمان پر چڑھانا	بے جا تعریف کرنا۔ مغرور بنا دینا۔	محسن کی عادت ہے کہ وہ آسمان پر چڑھا کر سیڑھی کھینچ لیتا ہے۔
آسمان ٹوٹ پڑنا	مصیبتوں میں گھر جانا	والدین کی اچانک موت سے یتیم بچوں پر آسمان ٹوٹ پڑا۔
آسمان سے باتیں کرنا	اونچی سوچ رکھنا۔ بُلند ہونا	کراچی کا حبیب بینک پلازہ آسمان سے باتیں کرتا ہے۔
آسمان سر پر اٹھانا	بہت شور کرنا	ششم جماعت نے آج پورا دن آسمان سر پر اُٹھائے رکھا۔
آفت ڈھانا یا مچانا	مصیبت کھڑی کرنا۔ ہنگامہ کرنا	بعض دفعہ بچے اپنی ضد پُوری نہ ہونے پر آفت ڈھا دیتے ہیں۔
آگ بگولا ہونا	بہت غصّے میں آنا	جواد اپنے والد کے قاتل کو دیکھ کر آگ بگولا ہو جاتا ہے۔
آن کی آن میں	بہت جلد	آن کی آن میں زلزلے نے تُرکی کا سارا شہر ملیا میٹ کر دیا۔
آنتوں کا قل ھواللہ پڑھنا	بُھوک سے بیتاب ہونا	مسلسل بُھوکے رہنے سے میری آنتیں قل ھواللہ پڑھ رہی ہیں۔
آنکھ لگنا	نیند آنا	ابھی میری آنکھ لگی ہی تھی کہ بچوں کے شور نے جگا دیا۔
آنکھ ملانا	سامنا کرنا	مجرم پولیس افسر سے آنکھ ملاتے ہوئے ڈرتا ہے۔
آنکھوں پر پٹی باندھنا	جان بُوجھ کر انجان بن جانا	جس دن سے عابد کی آنکھوں پر حرص و ہوس کی پٹی بندھی ہے وہ حلال وحرام کا فرق بُھول گیا ہے۔
آنکھوں پر چربی چڑھنا	مروت اور لحاظ ختم ہو جانا	ہر شخص کی آنکھوں پر مفاد پرستی کی چربی چڑھی ہوئی ہے۔ آج کل کوئی کسی کی مدد کو نہیں آتا۔
آنکھوں میں دُھول جھونکنا	دھوکا دینا	اُچکی مسافر کی آنکھوں میں دھول جھونک کر اس کی پُونجی لے اُڑے۔
آنکھوں میں رات کاٹنا	رات بھر جاگنا	بیٹے کے انتظار میں ماں نے آنکھوں میں رات کاٹ دی۔
آنکھوں میں کھٹکنا	ناگوار معلوم ہونا۔ بُرا لگنا	زاہدہ اپنی سچائی کی وجہ سے سب کی آنکھوں میں کھٹکتی ہے۔

Scanned by CamScanner

آنکھیں بچھانا	بہت عزت سے پیش آنا	معزز مہمانوں کی آمد پر لوگوں نے ان کی راہ میں آنکھیں بچھائیں۔
آنکھیں پتھرانا	آنکھوں کا بے نُور ہو جانا۔ تھک جانا۔	مہمانوں کے انتظار میں میری تو آنکھیں پتھرا گئی ہیں۔
آنکھیں پھیر لینا	بے وفائی کرنا	مطلب پرست لوگ فائدہ حاصل کرنے کے بعد آنکھیں پھیر لیتے ہیں۔
آنکھیں چار ہونا	ملاقات ہونا	ہوائی اڈے پر آنکھیں چار ہوتے ہی میں نے اپنے دوست کو پہچان لیا۔
آنکھیں چُرانا	نظر بچانا	اُدھار لینے کے بعد اسلم مجھ سے آنکھیں چُراتا ہے۔
آنکھیں دکھانا	غصہ ظاہر کرنا	ماں نے آنکھیں دکھائیں تو بچہ سہم گیا۔
آنکھیں کُھلنا	ہوش میں آنا۔ خبردار ہونا۔ حقیقت کا پتہ چل جانا۔	ہندوستان کا ساتھ دینے پر امریکہ کے بارے میں پاکستان کی آنکھیں کھل گئیں۔
آنکھیں کُھلی کی کُھلی رہ جانا	حیران رہ جانا	اپنی نئی گاڑی دیکھ کر عابد کی آنکھیں کُھلی کی کُھلی رہ گئیں۔
آوازے کسنا	مذاق کرنا	آوازے کسنا شریف لوگوں کا کام نہیں ہے۔
آئینے میں بال آنا	شک ہونا	آئینے میں بال آ جائے تو دوستی جاتی رہتی ہے۔
آہ و بکا کرنا	رونا دھونا	بیٹے کے قتل پر مجبور ماں آہ و بکا کرتی رہی۔
اب پچھتائے کیا ہو جب چڑیاں چگ گئیں کھیت	نقصان کے بعد افسوس بے فایدہ ہے	پہلے محنت کی ہوتی تو فیل نہ ہوتے اب پچھتائے کیا ہوت جب چڑیاں چگ گئیں کھیت۔
اپنا اُلو سیدھا کرنا	مطلب نکالنا	بعض لوگ اپنا اُلو سیدھا کرنے کے لیے خوشامد سے کام لیتے ہیں۔
اپنا سامنہ لے کر رہ جانا	شرمندہ ہونا، ندامت	دعوں کے برعکس نتیجہ نکلا تو ممتاز اپنا سامنہ لے کر رہ گیا۔
اپنی کھال میں مست رہنا	اپنے حال میں خُوش رہنا	اپنی کھال میں مست رہنے والے لوگ پریشانیوں سے آزاد رہتے ہیں۔
اپنے پاؤں پر آپ کلہاڑی مارنا	اپنا نقصان خود کرنا	بے اعتبارے دوست کو اپنا راز بتا کر ہم اپنے پاؤں پر آپ کلہاڑی مارتے ہیں۔

Scanned by CamScanner

اپنے ڈھائی چاول الگ گلانا	سب سے الگ رہنا۔ کسی سے اتفاق نہ کرنا۔	کشمیر کے معاملے میں ہندوستان ہمیشہ اپنے ڈھائی چاول الگ گلاتا ہے اور کسی کی نہیں سُنتا۔
اپنے مُنہ میاں مٹھو بننا	اپنی تعریف خود کرنا	بیوقوف لوگ اپنے منہ میاں مٹھو بنتے ہیں۔
ارمانوں کا خون ہونا	خواہش کا ادھورا رہ جانا	میرے ارمانوں کا اس وقت خون ہوگیا جب مجھے پتہ چلا کہ ایمبیسی نے مجھے امریکا کا ویزہ نہیں دیا
ازخود رفتہ ہونا	اپنے آپ میں نہ رہنا۔ بے قابو ہو جانا۔	اپنے بچھڑے بچے سے مل کر ماں ازخود رفتہ ہوگئی۔
الٹا چور کوتوال کو ڈانٹے	خطا کار سمجھانے والے کو برا کہے	راشد کی خصلت ہے کہ وہ سمجھانے والے ہی پر الزام دھر دیتا ہے گویا الٹا چور کوتوال کو ڈانٹے۔
اللّے تللّے کرنا	فضول خرچی کرنا	شیرازی اپنے دادا کے پیسے پر اللّے تللّے کر رہا ہے۔
اندھیر نگری چوپٹ راج	ظالم حکومت	راجا داہر کی حکومت میں رعایا بہت تنگ تھی ہر طرف اندھیر نگری اور چوپٹ راج کا سماں تھا۔
اندھیرے کا تیر	تکے پُروار کرنا	اندھیرے کا تیر نشانے پر لگا اور چور اپنا جرم مان گیا۔
انگاروں پر لوٹنا	سخت تکلیف میں ہونا	صادق کی شاندار کامیابی پر اس کے دشمن انگاروں پر لوٹ رہے ہیں۔
انگشت بدنداں ہونا	حیران ہونا	طیاروں کا شاندار ہوائی مظاہرہ دیکھ کر لوگ انگشت بدنداں ہوگئے۔
انگلیاں چاٹتے رہ جانا	کھانے کا بھرپور مزہ اُٹھانا	میری امّی کے ہاتھ کی بریانی کھا کر سب انگلیاں چاٹتے رہ جاتے ہیں۔
انگلیوں پر نچانا	شرافت کا ناجائز فائدہ اُٹھانا	محسن کی بیوی اُسے انگلیوں پر نچاتی ہے۔
اوس پڑنا	مائیوس ہونا	کارگل کی جنگ میں ناکامی کے بعد بھارت کی اُمیدوں پر اوس پڑگئی۔
اوسان خطا ہونا	ہوش میں نہ رہنا	رات کے اندھیرے میں خوفناک کُتا دیکھ کر میرے اوسان خطا ہوگئے۔
اونٹ رے اونٹ تیری کونسی کل سیدھی	جس کا ہر کام خراب ہو	زاہد ہر کام خراب کر دیتا ہے اسی لیے ہمارے استاد اسے کہتے ہیں، اونٹ رے اونٹ تیری کونسی کل سیدھی

Scanned by CamScanner

اونچی دوکان پھیکا پکوان	شہرت زیادہ اصلیت ناکارہ	بھارتی بلے بازوں کی کارکردگی اونچی دوکان پر بکنے والے پھیکے پکوان جیسی رہی
اونے پونے بیچنا	کم قیمت پر بیچنا	شدید مجبوری کے عالم میں اُس نے اپنا گھر اونے پونے بیچ دیا۔
ایڑی چوٹی کا زور لگانا	پُوری کوشش کرنا	امریکہ ایران پر حملے کے لیے ایڑی چوٹی کا زور لگا رہا ہے۔
ایڑیاں رگڑنا	مصیبت میں دن کاٹنا	بغیر علاج کے مریض نے ایڑیاں رگڑ رگڑ کر جان دے دی۔
ایک انار سو بیمار	ایک چیز کے ایک سے زیادہ دعویٰ دار	ووٹ ایک ہے میرا اور بیسیوں امیدوار پیچھے لگے ہیں یعنی ایک انار سو بیمار۔
ایک کریلا دوسرا نیم چڑھا	برے کو برائی کے اسباب مہیا ہونا	والدین کی لاپرواہی کے بعد بری صحبت کا اثر جمیل پر یوں ہوا گویا ایک کریلا دوسرا نیم چڑھا۔
اینٹ سے اینٹ بجانا	تباہ و برباد کرنا	1965ء کی جنگ میں پاک فوج نے بھارت کی اینٹ سے اینٹ بجادی۔
اینٹ کا جواب پتھر سے دینا	سخت ردِعمل ظاہر کرنا	پاک فوج نے بھارت کو اینٹ کا جواب پتھر سے دیا۔
اُدھیڑ بن میں رہنا	وسوسے کا شکار ہونا	ملزم کی رات اسی ادھیڑ بن میں گزری کہ فیصلہ کیا آئے گا۔
اُلٹی پٹی پڑھانا	بُری باتیں سکھانا۔ غلط راہ دکھانا۔	اسرائیل مسلمانوں کے معاملے میں امریکہ کو اُلٹی پٹی پڑھاتا ہے۔
اُلٹی سیدھی سنانا	بُرا بھلا کہنا	چوری پکڑے جانے پر ملازم شرمندہ ہونے کی بجائے اُلٹی سیدھی سنانے لگا۔
اُلٹی گنگا بہنا	خلافِ دستور کام کرنا	عام شہریوں کو تنگ کر کے پولیس والے اُلٹی گنگا بہا رہے ہیں۔
اُلو بنانا	بیوقوف بنانا	سب دوستوں نے مل کر مجھے اُلو بنا کر میرے پلے سے دعوت بھی اڑائی۔
اُلو بولنا	ویران ہو جانا۔ اُجڑنا۔	قدیم عمارتوں کا کوئی پُرسانِ حال نہیں۔ آج کل شاہی قلعے میں اُلو بول رہے ہیں۔

Scanned by CamScanner

اُنگلی دھرنا (اُنگلی رکھنا)	اعتراض کرنا	علی اتنا ذمہ دار ہے کہ کوئی اس کے کام پر انگلی نہیں دھر سکتا۔
اُنگلیاں اٹھانا	تنقید کرنا۔ اعتراض کرنا۔	دوسروں پر انگلیاں اٹھانے سے پہلے ہمیں اپنے گریبان میں جھانکنا چاہیے۔
اُنیس بیس کا فرق ہونا	بہت معمولی فرق	صبا اور ماریہ کی عمروں میں اُنیس بیس کا فرق ہے۔
اُوڑھنا بچھونا بنانا	ہر وقت استعمال میں رکھنا۔ ساتھ رکھنا۔	نیکی کو اُوڑھنا بچھونا بنانے والے لوگ عزت پاتے ہیں۔
آپ کاج مہا کاج	اپنا کام اپنے ہی ہاتھ سے کرنا اچھا	میرے دادا اپنے بیشتر کام اپنے ہاتھ سے کرتے ہیں اور ہمیں بھی تلقین کرتے ہیں کہ آپ کاج مہا کاج۔
آسمان سے تارے توڑ کر لانا	ناممکن کام کرنا	تارے توڑ کر لانے کے دعوے دار حقیقت سے کوسوں دور ہوتے ہیں۔
آسمان سے گرا کھجور میں اٹکا	بڑی مصیبت سے نجات ملی تو چھوٹی نے آن لیا	سرمد درخت پر چڑھ کر شیر سے تو بچ گیا مگر شہد کی مکھیوں نے اس پر وار کر دیا گویا آسمان سے گرا کھجور میں اٹکا۔
آم کے آم گٹھلیوں کے دام	دوہرا فائدہ	جلیبیاں کھا کر مزہ بھی آیا اور سر درد بھی جاتا رہا گویا آم کے آم گٹھلیوں کے دام۔
آنکھ اوجھل پہاڑ اوجھل	آنکھوں سے نہ دیکھنا۔ دکھائی نہ دینا۔	میرے دُکھ کا تمہیں کیا علم آنکھ اوجھل پہاڑ اوجھل۔
آنکھوں میں آنکھیں ڈالنا	بے خوفی کا مظاہرہ کرنا	ہمارے جوان دشمن کی آنکھوں میں آنکھیں ڈالنے کا حوصلہ رکھتے ہیں۔
آوے کا آوا ہی بگڑے ہونا	سارا نظام ہی خراب ہونا	کسی سرکاری دفتر میں چلے جاؤ آوے کا آوا ہی بگڑا ملتا ہے۔
بات بڑھانا	جھگڑا بڑھانا	ہمیشہ صلح صفائی سے کام لینا چاہیے کیونکہ بات بڑھانا ہمیشہ نقصان دہ ہوتا ہے۔
بات پکڑنا	تنقید کرنا۔ کرید کرنا۔	میرے دادا کے سامنے جھوٹ بولنا بہت مشکل ہے کیونکہ وہ بات پکڑنے میں دیر نہیں لگاتے۔
بات سے پھرنا	وعدہ خلافی کرنا	ایماندار لوگ اپنی بات سے کبھی نہیں پھرتے۔

Scanned by CamScanner

بات کا بتنگڑ بنانا	ذرا سی بات کو بڑھا کر بیان کرنا	جھگڑالو لوگ بات کا بتنگڑ بنا دیتے ہیں۔
بات کاٹنا	قطع کلامی کرنا۔ بیچ میں بولنا۔	بڑوں کی بات کاٹنا بے ادبی ہے۔
بات کُھلنا	راز فاش ہونا	جھوٹ چُھپ نہیں سکتا سچی بات کبھی نہ کبھی کُھل جاتی ہے۔
باتوں میں اُڑا دینا	مذاق میں اُڑا دینا۔ بات کو سنجیدگی سے نہ لینا۔	نافرمان اولاد والدین کے مفید مشورے باتوں میں اُڑا دیتی ہے۔
باتوں میں آنا	دھوکے میں آنا	راہ گیر ٹھگ کی باتوں میں آ کر رقم گنوا بیٹھا۔
باچھیں کھلنا	بہت خُوش ہونا	سو روپے کا نوٹ دیکھتے ہی چپڑاسی کی باچھیں کھل گئیں۔
بارِ خاطر ہونا	نا گوار ہونا۔ بُرا لگنا	بہت زور سے بولنے والے لوگ مجھے بارِ خاطر گزرتے ہیں۔
بازار گرم ہونا	زیادہ مانگ ہونا۔ خُوب خرید و فروخت ہونا	آج کل سرکاری دفاتر میں رشوت کا بازار گرم ہے۔
باسی کڑھی میں اُبال آنا	بعد از وقت جوش آنا	عراق پر امریکی حملے کے بعد مسلم ممالک کا احتجاج باسی کڑھی میں اُبال آنے کے مترادف ہے۔
باغ باغ ہونا	خُوش ہونا	ماں اپنے بچھڑے بچے کو دیکھ کر باغ باغ ہوگئی۔
بال بال بچنا	بڑی مُشکل سے بچنا	میں پرسوں کار کے ایک حادثے میں بال بال بچا۔
بال بال جکڑنا	مصیبت میں گھر جانا	فضول خرچی کی انتہا کے بعد اب سلیم کا بال بال قرض میں جکڑا ہیں ہے۔
بال بیکا کرنا	نقصان پہنچانا	الحمد للہ! ہندوستان پاکستان کا بال بھی بیکا نہیں کر سکتا۔
بال کی کھال اتارنا	بے تکی تفصیلات میں جانا	میرے وکیل کو بال کی کھال اتارنے کی عادت ہے مگر مقدمہ پھر بھی ہار گیا۔
باوا آدم نرالا ہونا	بے تکی بات کرنا	مسئلہ کشمیر پر بھارت کا باوا آدم ہی نرالا ہے۔
بچوں کا کھیل	آسان کام	سی ایس ایس پاس کرنا بچوں کا کھیل نہیں۔

Scanned by CamScanner

بدحواس ہونا	ہوش کھو دینا	مکان کی چھت گرتے ہی گھر کے افراد بدحواس ہو گئے۔
بکرے کی ماں کب تک خیر منائے گی	مصیب کا سر پر منڈلاتے رہنا	جمیل چوری کرنے کے باوجود نہیں پکڑا گیا مگر بکرے کی ماں کب تک خیر منائے گی۔
بلائیں لینا	دعائیں دینا	سفر پر رخصت کرتے وقت ماں نے اپنے بیٹے کی بلائیں لیں۔
بلی کو چھیچھڑوں کے خواب	شدید خواہش کا اظہار	بھارت پاکستان کی پاکستان کو عالمی سطح پر تنہا کرنے کی کوشش بلی کو چھیچھڑوں کے خواب آنے ہی کے۔ مترادف ہے۔
بندر کیا جانے ادرک کا سواد	اچھی چیز کی ناقدری کرنے والا ناداں	راحیلہ کو، عزت دو تو اسے ہضم نہیں ہوتی گویا بندر کیا جانے ادراک کا سواد۔
بول بالا ہونا	شہرت ہونا	جن شعرانے اردو شاعری کا بول بالا کیا حالی بھی ان میں سے ایک ہیں۔
بھاگتے چور کی لنگوٹی ہی سہی	جو بچ جائے وہی غنیمت	کمپنی کی طرف سے بے وجہ برطرفی کے ساتھ ایک ماہ کی اضافی تنخواہ وسیم کے لیے بھاگتے چور کی لنگوٹی ثابت ہوئی۔
بھانڈا پھوٹنا	راز فاش ہونا	افغانستان پر حملے سے امریکہ کی انسان دوستی کا بھانڈا پھوٹ گیا۔
بھرم رکھنا	عزت رکھنا	خالد نے وقت پر میری مدد کر کے میرا بھرم رکھ لیا۔
بھیگی بلی بننا	خراب کارکردگی کے بعد بے بس ہونا	کرکٹ میچ میں قومی ٹیم نے بھارت کی ٹیم کو بھیگی بلی بنا دیا۔
بیڑا اٹھانا	کسی کام کا ذمہ لینا	سر سید احمد خان نے مسلمانوں کی اصلاح کی بیڑا اٹھایا۔
بیل منڈھے چڑھنا	پایہ تکمیل پہنچنا	وسیم اور سمیرا کی شادی والی بیل منڈھے چڑھتی دکھائی نہیں دیتی۔
بے پر کی اڑانا	فضول بات کہنا	غیر معیاری اخبار بے پر کی اُڑاتے ہیں۔
پاپڑ بیلنا	بہت کوشش کرنا۔ بڑی محنت کرنا۔	ترقی کے لیے انسان کو بڑے پاپڑ بیلنا پڑتے ہیں۔
پاش پاش ہونا	ٹکڑے ٹکڑے ہو جانا	فیصل کے فیل ہونے سے اسکے والدین کے خواب پاش پاش ہو گئے ہیں۔

Scanned by CamScanner

پالا پڑنا	آمنا سامنا ہونا	دشمن کا پاک فوج سے پالا پڑا تو، اسے چھٹی کا دودھ یاد آ گیا۔
پانچوں انگلیاں گھی میں ہونا	خوب عیش میں ہونا	امریکہ سے گہری دوستی کے باعث اسرائیل کی پانچوں اُنگلیاں گھی میں ہیں۔
پانسہ پلٹنا	حالت بدل جانا	شاہد آفریدی کی دُھواں دھار بلے بازی نے میچ کا پانسہ پلٹ دیا۔
پانی بھرنا	غلامی کرنا	سارک اجلاس میں بنگلادیش بھارت کے موقف کی یوں حمایت کرتا رہا گویا انکا پانی بھر رہا ہو۔
پانی پانی ہونا، شرم سے پانی ہونا	شرمندہ ہونا	بیٹے کی اُستاد سے بدتمیزی کا سُن کر والدین شرم سے پانی پانی ہو گئے۔
پانی پھیر دینا	نا قابل تلافی نقصان	اکرم نے فیل ہو کر والدین کی امیدوں پر پانی پھیر دیا۔
پانی سر سے گزرنا	اختتام کو جا پہنچنا	کینسر کی تشخیص ہوئی بھی تو اس وقت جب پانی سر سے گزر چکا تھا۔
پاؤں پڑنا	منت سماجت کرنا	مزارعے جاگیردار کے پاوں تک پڑے مگر اس ظالم نے ترس نہ کھایا اور ان پر کتے چھوڑ دیئے۔
پاؤں اُکھڑنا	ہار مان کر بھاگ جانا	زوردار حملے سے دشمن کے پاؤں اُکھڑ گئے۔
پاؤں پھیلا کر سونا	بے فکری سے سونا	رزقِ حلال کمانے والے پاؤں پھیلا کر سوتے ہیں۔
پاؤں تلے سے زمین نکل جانا	ہوش اُڑ جانا	اپنی والدہ کی اچانک موت کی خبر سن کر میرے پاؤں تلے سے زمین نکل گئی۔
پاؤں کی جوتی سمجھنا	ذلیل و حقیر سمجھنا	ہمارے دیہات میں عورت کو آج بھی پاؤں کی جوتی سمجھا جاتا ہے۔
پتھر پر لکیر	پکی بات ہونا	مغل بادشاہوں کا ہر فیصلہ پتھر پر لکیر ہوتا تھا۔
پتھر کا کلیجا ہونا	ظالم ہونا	جارج بش کا کلیجا پتھر کا ہے اسی لیے مسلمانوں کے خلاف اس کی دشمنی کم نہیں ہوتی۔
پگڑی اُچھالنا	بے عزّتی کرنا	بدمعاش آدمی نے بھری چوپال میں مولوی صاحب کی پگڑی اُچھال دی۔
پلہ بھاری ہونا	جیت جانا	1990ء کی عراق کویت جنگ میں اتحادی فوجوں کا پلہ بھاری رہا۔

Scanned by CamScanner

پنجے جھاڑ کر پیچھے پڑ جانا	بُری طرح پیچھے پڑ جانا	امریکہ پنجے جھاڑ کر ایران کے پیچھے پڑ گیا ہے۔
پول کھلنا	عیب ظاہر ہونا۔ اصلیّت ظاہر ہونا۔	قومی خزانہ لُوٹنے میں بااثر لوگوں کے بھی پول کھل گئے۔
پہاڑ ٹوٹ پڑنا	سخت مصیبت آنا	بیٹے کی اچانک موت سے والدین پر غموں کے پہاڑ ٹوٹ پڑے۔
پہلو تہی کرنا	ٹالنا۔ بچنے کی کوشش کرنا۔ گریز کرنا۔	محنت سے پہلو تہی کرنے والے کبھی کامیاب نہیں ہوتے۔
پھپھولے پھوڑنا	غُصّہ نکالنا۔ دل کا غُبار نکالنا۔	غریب کی بیوی اپنی سُسرال کی بدسلوکی پر ماں سے پھپھولے پھوڑتی ہے۔
پھونک پھونک کر قدم رکھنا	احتیاط برتنا	دہشت گردی کے خلاف آپریشن گویا پھونک پھونک کر قدم رکھنے کے مترادف ہے۔
پیٹ پر پتھر باندھنا	فاقے کرنا۔ بُھوکا رہنا	والدین پیٹ پر پتھر باندھ کر بچوں کو تعلیم دلواتے ہیں۔
پیٹ کا ہلکا ہونا	راز کو چُھپا نہ سکنا	ماجد پیٹ کا بہت ہلکا ہے اسی لیے اس سے کوئی راز کی بات نہیں کرتا۔
پیٹ کاٹنا	بچت کرنا	غریب ماں باپ پیٹ کاٹ کر بچوں کو تعلیم دلاتے ہیں۔
پیٹ میں چوہے دوڑنا	بہت بُھوک لگنا۔ بُھوک سے بے قرار ہونا۔	دعوتِ ولیمہ میں ابھی دیر تھی اور میرے پیٹ میں چوہے دوڑ رہے تھے۔
پیٹھ دکھانا	میدان سے بھاگنا	1965ء کی جنگ میں بھارتی فوج نے ہر محاذ پر پیٹھ دکھائی۔
پیچ و تاب کھانا	غصے میں آنا	ہرن کے زندہ بچ نکلنے پر شیر پیچ و تاب کھانے لگا۔
پیمانہ بھر جانا	خاتمہ ہو جانا	ایک دن ہر شخص کی عمر کا پیمانہ بھر جائے گا۔
پَر لگنا	مغرور ہونا	امریکہ جاتے ہی شہاب کو ایسے پَر لگے کہ وہ اپنے ماں باپ کو ہی بُھول گیا۔
پُھوٹ پُھوٹ کر رونا	زارو قطار رونا	بیٹا ماں کی موت پر پُھوٹ پُھوٹ کر رو دیا۔
پُھول برسانا یا جھڑنا	خوش کلامی۔ بہت اچھی گفتگو کرنا۔	گفتگو ایسی کرو کہ منہ سے پھول جھڑیں۔

Scanned by CamScanner

پھولے نہ سمانا	بہت خوش ہونا	بیٹی کی شادی پر ماں پھولے نہیں سماتی تھی۔
پھونک پھونک کر قدم رکھنا	احتیاط سے کام لینا	پردیس میں پھونک پھونک کر قدم رکھنے والے لوگ ہی کامیاب رہتے ہیں۔
تاب نہ لانا	برداشت نہ کرنا	بس حادثے کا مریض زخموں کی تاب نہ لاتے ہوئے مر گیا۔
تاخت وتاراج کرنا	تباہ و برباد کرنا	امریکہ نے افغانستان اور عراق کو تاخت وتاراج کر دیا۔
تار تار ہونا	ٹکڑے ٹکڑے ہونا	کانٹوں سے اُلجھ کر میری نئی قمیض تار تار ہوگئی۔
تارے گننا	نیند نہ آنا	ماں اپنے بیٹے کے انتظار میں ساری رات تارے گنتی رہی۔
تاک میں رہنا	نظر رکھنا	احمد ہمیشہ دوسروں کی غلطیوں کی تاک میں رہتا ہے
تان اُڑانا	گانا	کسان صبح کے وقت تان اُڑاتے کھیتوں کی طرف جاتے ہیں۔
تختہ اُلٹنا	انقلاب آنا	روسی فوج نے حکومت کا تختہ اُلٹ دیا۔
تصویر بن جانا	حیران رہ جان۔ حیرانگی سے ساکت ہوجانا۔	غیر ملکی سیاح کشمیر کا حُسن دیکھ کر تصویر بن جاتے ہیں۔
تقدیر پھوٹنا	بدقسمت ہونا	جاہل گھر میں شادی سے لڑکی کی تقدیر پھوٹ گئی۔
تل دھرنے کی جگہ نہ ہونا	بہت بھیڑ بھاڑ ہونا	بس میں تل دھرنے کی جگہ نہ تھی۔
تلوار کے گھاٹ اتارنا	قتل کرنا	پُرانے وقتوں میں بادشاہ معمولی غلطی پر مجرم کو تلوار کے گھاٹ اتار دیتے تھے۔
تن بدن میں آگ لگنا	شدید غُصّے میں ہونا	اپنے وطن کے خلاف باتیں سن کر میرے تن بدن میں آگ لگ جاتی ہے۔
تہہ و بالا کرنا	تباہ کرنا	امریکہ نے عراق کے شہروں کو تہہ و بالا کر دیا ہے۔
تیر کرنا	چُرا لینا۔ ہڑپ کر جانا	نوکر نے گھر کے زیورات تیر کیے اور دوسرے شہر بھاگ گیا۔
تیر نشانے پر لگنا	من چاہے اسباب پانا۔ منصوبہ کامیاب ہونا۔	میرا تیر نشانے پر لگا اور میں نے توصیف سے سچ اگلوا ہی لیا

Scanned by CamScanner

تین حرف بھیجنا	لعنت بھیجنا	میں جھوٹے لوگوں پر تین حرف بھیجتا ہوں۔
تین نہ تیرہ میں	بلاوجہ دخل اندازی۔ بے اختیار۔	پاکستان اور افغانستان کے معاملے میں بھارت تین میں نہ تیرہ میں۔
تیور بدلنا	ناراضگی کا اظہار کرنا۔ انداز بدل جانا۔	پاکستان کے ایٹمی طاقت بننے پر امریکہ کے تیور بدل گئے۔
تیوری چڑھانا	غصے میں ہونا	بے وقوف لوگ بات بات پر تیوری چڑھا لیتے ہیں۔
تتر بتر ہونا	بکھر جانا	اچانک حملے سے دشمن کی فوج تتر بتر ہوگئی۔
تر دامن ہونا	گناہ گار ہونا	میرے جیسا تر دامن انسان غرور کرتا اچھا نہیں لگتا۔
تُرکی بہ تُرکی جواب دینا	مُنہ توڑ جواب دینا	بہو ساس کو تُرکی بہ تُرکی جواب دیتی ہے۔
ٹال مٹول کرنا	بہانے تراشنا	میں جب بھی عرفان سے قرض کی واپسی کا مطالبہ کرتا ہوں وہ ٹال مٹول سے کام لیتا ہے۔
ٹس سے مس نہ ہونا	ذرا بھی اثر نہ ہونا	ضدی بچے ہزار بار سمجھانے پر بھی ٹس سے مس نہیں ہوتے۔
ٹسوے بہانا	جھوٹ موٹ رونا	عورتیں ٹسوے بہا کر خاوندوں کو زیر کر لیتی ہیں۔
ٹکا سا جواب دینا	مایوس کرنا	کشمیر کے مسئلے پر امریکہ نے ہر بار پاکستان کو ٹکا سا جواب دیا ہے۔
ٹکٹکی باندھنا	مسلسل دیکھنا	میں ٹکٹکی باندھے چاند کو دیکھتا رہا۔
ٹھنڈی سانس بھرنا	آہیں بھرنا	کام چور ناکامی پر اکثر ٹھنڈی آہیں بھرتے ہیں۔
ٹھوکریں کھانا	مُصیبتیں اُٹھانا	بے شمار نوجوان نوکری کے لیے ٹھوکریں کھاتے پھرتے ہیں۔
ٹھیس لگنا	صدمہ پہنچنا	اولاد کی بدتمیزی سے ماں باپ کو ٹھیس لگتی ہے۔
ٹیڑھی کھیر	مشکل کام	افغانستان پر حملہ امریکہ کے لیئے ٹیڑھی کھیر ثابت ہوا ہے۔
ٹُوٹ کر برسنا	زور سے برسنا	بادل ایسے ٹُوٹ کے برسا کہ ندی نالے بھی بھر گئے۔

جال میں پھنسنا	مشکل میں گھر جانا	چین کے خلاف بیان بازی کر کے بھارت خود ہی اپنے بچھائے جال میں پھنستا جا رہا ہے۔
جامِ شہادت نوش کرنا	شہید ہو جانا	سلطان ٹیپو نے انگریزوں کے خلاف بہادری سے لڑتے ہوئے جامِ شہادت نوش کیا۔
جان پر بننا	جان خطرے میں ہونا	بیٹے کے اغواء کی خبر سن کر ماں کی جان پر بن گئی۔
جان پر کھیلنا	مُشکل کام کرنا	بہادر لڑکے نے جان پر کھیل کر اپنے دوست کی جان بچائی۔
جان پڑنا	تازگی آنا	شدید گرمی میں ٹھنڈا شربت پیتے ہی جسم میں جان پڑ جاتی ہے۔
جان جوکھوں میں ڈالنا	جان خطرے میں ڈالنا	سپاہی نے جان جوکھوں میں ڈال کر خطرناک قاتل کو پکڑ لیا۔
جان کے لالے پڑنا	جان خطرے میں پڑنا	یرقان کی بیماری سے مریض کو جان کے لالے پڑ جاتے ہیں۔
جان میں جان آنا	حوصلہ ہونا	ہوائی حادثے میں بچ جانے پر میری جان میں جان آئی۔
جاں بلب	مرنے کے قریب ہونا	ظالم بیٹا اپنے باپ کو جاں بلب حالت میں چھوڑ گیا۔
جتنی چادر دیکھو اتنے پاؤں پھیلاؤ	فضول خرچی سے منع رہو	مہنگائی کے اس دور میں عقلمندی کا تقاضا یہی ہے کہ جتنی چادر ہو اتنے ہی پاوں پھیلائے جائیں۔
جسکی لاٹھی اسکی بھینس	دھونس اور زبردستی زیر رکھنا	کشمیریوں نے بھارت کا جس کی لاٹھی اس کی بھینس والا فارمولا مسترد کر دیا ہے۔
جگر تھامنا	صبر سے کام لینا	اپنے پیاروں کے انتظار میں جگر تھامنا ایک مُشکل کام ہے۔
جلتی پر تیل چھڑکنا	دوسروں کے جھگڑے کو بڑھوا دینا	سلیمہ کی عادت ہے کہ وہ جھگڑا ختم کرنے کی بجائے جلتی پر تیل چھڑکتی ہے
جنگل میں منگل ہونا	ویرانے میں رونق ہونا	گوادر میں بندرگاہ بننے سے جنگل میں منگل ہو گیا۔
جنگل میں مورنا چا کس نے دیکھا	وہ کرامت جس کا کسی کو علم نہ ہو	ناصر گپیں مارتا ہے کہ اس نے ڈاکوؤں کو مار بھگایا اور میرا کہنا ہے کہ جنگل میں مورنا چا کس نے دیکھا۔
جو گرجتے ہیں وہ برستے نہیں	گیدڑ بھبھکیاں سنانا	بھارت ہر دوسرے روز کچھ نہ کچھ ہرزہ سرائی کرتا ہے پر پاکستان خوب جانتا ہے کہ جو گرجتے ہیں وہ برستے نہیں۔
جوتیاں چٹخاتے پھرنا	مارے مارے پھرنا	نوکری کے لیے میرا بھائی جوتیاں چٹخاتے پھر رہا ہے۔

Scanned by CamScanner

جوئے شیر لانا	مُشکل کام کرنا	افغانستان پر امریکی قبضے کا خواب جوئے شیر لانے کے مترادف ہے۔
جوہر دکھانا	کمال دکھانا۔ خُوبی ظاہر کرنا۔	شاہد آفریدی اکثر مقابلوں میں بلّے بازی کے شاندار جوہر دکھاتا ہے۔
جھاڑ باندھنا	مسلسل جاری رہنا	تھانیدار نے گالیوں کا ایسا جھاڑ باندھا کہ مجرم پریشان ہوگیا۔
جھانسے میں آنا	دھوکے میں آنا	میری والدہ مکّار عورت کے جھانسے میں آ کر زیور گنوا بیٹھیں۔
جی بھر جانا	طبیعت سیر ہو جانا	روزانہ کھا کر بھی مچھلی سے جی نہیں بھرتا۔
جی چھوٹا کرنا	حوصلہ ہارنا	کامیابی جی چھوٹا کرنے سے نہیں ہمّت و محنت سے ملتی ہے۔
جی چُرانا	حیلے بہانے کرنا	ہمارا نوکر کام سے کبھی جی نہیں چُراتا۔
جی دہل جانا	ڈر جانا	زلزلے کی گونج سے جی دہل جاتا ہے۔
جیسا دیس ویسا بھیس	جہاں جاؤ گھل مل جاؤ	میری امریکی کزن پاکستان آ کر شلوار قمیض ہی پہنتی ہے کیونکہ اسکا ماننا ہے جیسا دیس ویسا بھیس ہی بہتر ہے۔
جینا دوبھر کرنا	مُشکل پیدا کرنا	شہر میں جگہ جگہ پولیس ناکوں نے شہریوں کا جینا دوبھر کر دیا ہے۔
جُل دینا	فریب دینا	مکّار آدمی مجھے جُل دے کر میری ساری رقم لے اُڑا۔
جُوتیوں میں دال بٹنا	آپس میں پھُوٹ پڑنا	لُوٹے ہوئے مال کی تقسیم پر چوروں کے درمیان جُوتیوں میں دال بٹتی ہے۔
چاٹ لگنا	عادت پڑنا	آج کل ہر دوسرے آدمی کو حرام کمائی کی چاٹ لگ گئی ہے۔
چادر دیکھ کر پاؤں پھیلانا	وسائل کے مطابق خرچ کرنا	مہنگائی کے اس دَور میں ہر شخص کو چادر دیکھ کر پاؤں پھیلانے چاہییں۔
چار چاند لگنا	عزّت بڑھنا۔ بڑھانا	اچھا اخلاق انسان کی شخصیت کو چار چاند لگا دیتا ہے۔
چاند پر تھُوکنا	نیک آدمی کو بدنام کرنا	اچھی سیرت والے کو غیبت سے فرق نہیں پڑتا کیونکہ چاند پر تھوکا واپس اپنے منہ پر ہی آتا ہے۔
چراغ تلے اندھیرا	قریب کے لوگوں کو سہولت کا فائدہ نہ دینا	غریب ہمسائے کو چھوڑ کر دوردراز امداد پہنچانا چراغ تلے اندھیرے کے مترادف ہے۔

چراغ گل ہونا	تباہ ہونا	بہادر شاہ ظفر کی گرفتاری سے مغل بادشاہت کا چراغ گل ہو گیا۔
چرچا ہونا	شہرت ہونا	آج کل پوری دُنیا میں چینی مصنوعات کا چرچا ہو رہا ہے۔
چڑھتے سورج کی پوجا کرنا	صاحب اقتدار کی خوشامد کرنا	کچھ کالم نویس چڑھتے سورج کی پوجا کرنے میں ثانی نہیں رکھتے
چشم پوشی کرنا	عیب چھپانا	اولاد کی غلطیوں پر چشم پوشی کرنا والدین کے لیے نقصان دہ ثابت ہوتا ہے۔
چکنی چپڑی باتیں کرنا	میٹھی میٹھی خوشامد کی باتیں کرنا	مطلب پرست دوست چکنی چپڑی باتیں کر کے اپنا مطلب نکال لیتے ہیں۔
چل بسنا	مرجانا	اس سال چار عظیم انسان دنیا سے چل بسے۔
چلن بھول جانا	طریقہ چھوڑ دینا	ہماری نوجوان نسل مغربی فلمیں دیکھ کر اپنا چلن بھولتی جا رہی ہے۔
چمپت ہو جانا	غائب ہو جانا	پولیس کو آتے دیکھ کر چور چمپت ہو گیا۔
چنگاری ڈالنا	جھگڑا پیدا کرنا	دوستوں کے درمیان چنگاری ڈالنا گھٹیا لوگوں کا کام ہے۔
چودہ طبق روشن ہونا	عقل ٹھکانے آنا	جیل کے عقوبت خانوں میں رہ کر ڈاکوؤں کے چودہ طبق روشن ہو گئے۔
چودھویں کا چاند	بہت خوبصورت ہونا	لیڈی ڈیانا چودھویں کا چاند دکھائی دیتی تھی۔
چوکڑی بھرنا	اُچھلنا کودنا	جنگل کے آزاد ماحول میں ہرن چوکڑیاں بھرتے پھرتے ہیں۔
چولی دامن کا ساتھ ہونا	گہرا تعلق ہونا	اُستاد اور شاگرد کا چولی دامن کا ساتھ ہوتا ہے۔
چہرہ اُترنا	اُداس ہونا	امتحان میں اپنی ناکامی کی خبر سن کر طالبہ کا چہرہ اُتر گیا۔
چہرے کی ہوائیاں اڑنا	اچانک ڈر جانا۔ بدحواس ہو جانا۔	کتے کے اچانک حملے سے رخسانہ کے چہرے کی ہوائیاں اڑ گئیں۔
چھاتی پر پتھر رکھنا	غم برداشت کرنا	باپ نے چھاتی پر پتھر رکھ کر بیٹے کو سات سمندر پار بھیجا۔
چھاتی پر مونگ دلنا	کسی کو تکلیف دینا	اسرائیل کا بیت المقدس پر قبضہ مسلمانوں کی چھاتی پر مونگ دلتا رہا ہے۔

Scanned by CamScanner

چھکّے چھوٹ جانا	ہمّت ہار بیٹھنا۔ ہار جانا	جہانگیر خان سے مقابلے میں برطانوی کھلاڑی کے چھکّے چھوٹ گئے۔
چھوٹا منہ بڑی بات	ادب کے ساتھ تنقید کسر نفسی	جمیل نے عارف سے کہا چھوٹا منہ بڑی بات پر تمھارے والد کی عیاشی تم سب کو برے دن دکھائے گی۔
چیں بہ چیں ہونا	برہم ہونا۔ ناراض ہونا	طالب علم کی بدتمیزی پر اساتذہ کے چیں بہ چیں ہو گئے۔
چیونٹی کے پر نکلنا	چالاک و چاتر پر تنقید	ردا کی چالاکیاں دیکھ کر اسکی دادی کہتی ہیں لو چیونٹی کے بھی پر نکل آئے۔
چرکا لگنا	زخم لگنا۔ دُکھ پہنچنا	نافرمان اولاد کا ہر بُرا فعل والدین کو چرکا لگاتا ہے۔
چھٹی کا دودھ یاد آنا	مُصیبت میں آرام یاد آنا	لبنان پر حملہ کرتے ہی اسرائیل کو چھٹی کا دودھ یاد آ گیا۔
چلّو بھر پانی میں ڈوب مرنا	بہت شرمندہ ہونا	شکست فاش پر بھارتی ٹیم کو چلّو بھر پانی میں ڈوب مرنا چاہیے۔
حاتم طائی کی قبر پر لات مارنا	کنجوسی سے امداد کرنا	احمد کے پاس لاکھوں کی دولت ہے مگر جب معذور کی امداد کی باری آئی تو اس نے حاتم طائی کی قبر پر لات مارتے ہوئے دس روپے دیے۔
حاشیہ چڑھانا	بات بڑھانا	رشتے دار حاشیہ چڑھا کر ہنستے بستے گھر برباد کر دیتے ہیں۔
حجامت بنانا	لُوٹنا	لبرٹی مارکیٹ کا ہر دکاندار خریداروں کی خُوب حجامت بناتا ہے۔
حرف آنا	بدنامی ہونا۔ اعتراض ہونا	سمجھدار اولاد اپنے والدین کی عزت پر کبھی حرف نہیں آنے دیتی۔
حسرت برسنا	افسردگی چھا جانا	مغل بادشاہ جہانگیر کے مقبرے پر حسرت برس رہی ہے۔
حشر برپا کرنا	بہت شور مچانا	ضدّ پوری نہ ہونے پر بچے حشر برپا کر دیتے ہیں۔
حلوائی کی دوکان پر نانا جی کی فاتحہ	طفل تسلی دینا باتوں میں ٹرخانا	عارف سے مدد مانگی تو اس نے حلوائی کی دوکان پر نانا جی کی فاتحہ پڑھوا دی اور کام بھی نہ کیا۔
حواس باختہ ہونا	ہوش ٹھکانے نہ رہنا	زلزلے کے شدید جھٹکوں سے لوگ حواس باختہ ہو گئے۔
خاطر جمع رکھنا	حوصلہ رکھنا	اچھے رہنُما کی موجودگی میں مسافروں کو خاطر جمع رکھنی چاہیے۔
خاطر میں نہ لانا	پرواہ نہ کرنا	پیسہ آنے کے بعد گھٹیا لوگ کسی کو خاطر میں نہیں لاتے۔

Scanned by CamScanner

خاک اُڑنا	برباد ہونا	امریکی بمباری سے افغانستان کے شہروں میں خاک اڑ رہی ہے۔
خاک چھاننا	بہت تلاش کرنا	پریشان ماں باپ نے دَر دَر کی خاک چھانی لیکن ان کا بیٹا نہ ملا۔
خاک میں ملانا	برباد کرنا	ہماری بہادر فوج نے دشمن کے خطرناک ارادے خاک میں ملا دیئے۔
خاک وخون میں لوٹنا	دورانِ جنگ زخمی ہونا	عراقی فوجی میدان جنگ میں خاک وخون مرلوٹ رہے تھے۔
خاک ہوجانا	برباد ہونا۔ مِٹ جانا	والدین اولاد کی بھلائی کی خاطر خاک ہوجاتے ہیں۔
خاک ہونا	تباہ ہوجانا۔ مٹ جانا۔ ذلت آمیز تباہی۔	پاک فوج نے دشمن کا غرور خاک میں ملا دیا۔
خدا خدا کر کے	بہت مشکل یا دشواری سے	خدا خدا کر کے جولائی میں جا کر ساون کی پہلی بارش ہوئی۔
خربوزے کو دیکھ کر خربوزے کا رنگ پکڑنا	دیکھا دیکھی بدعادات میں مبتلا ہونا	جھوٹ پکڑے جانے کے بعد امی نے میرا عرفان کے ساتھ کھیلنا بند کر دیا وہ کہتی ہیں خربوزے کو دیکھ کر خربوزہ رنگ پکڑتا ہے۔
خلیج حائل ہونا	اختلاف پیدا ہونا	پچھلے پچاس سال سے پاک بھارت تعلقات میں مسئلہ کشمیر کی طرح خلیج حائل ہے۔
خمیازہ بھگتنا	سزا پانا۔ بدلہ پانا	آدمی ناکامی کی صورت میں اپنی غلطیوں کا خمیازہ بھگتتا ہے۔
خوابیدہ فتنے جگانا	دبی ہوئی بات کو پھر اُٹھانا	قاتل کے گاؤں میں آتے ہی خوابیدہ فتنے جاگ گئے۔
خوابِ خرگوش کے مزے لینا	غفلت کا شکار ہونا	جو آج خوابِ خرگوش کے مزے لے گا کل ناکامی اسکا مقدر ہوگی۔
خون پسینہ ایک کرنا	بہت محنت کرنا	اچھے طالب علم اعلیٰ مقام پانے کے لیے خون پسینہ ایک کر دیتے ہیں۔
خون سفید ہونا	بے دید ہوجانا۔ غیر ہوجانا	دولت نے ایسا خون سفید کیا کہ بھائی کو بھائی سے دور کر دیا۔
خون کا پیاسا ہونا	جان کا دشمن	گلی محلے کا جھگڑا ایسا بڑھا کہ دونوں خاندان ایک دوسرے کے خون کے پیاسے ہوگئے۔
خیالی پلاؤ پکانا	خیالی منصوبے بنانا	کاہل لوگ خیالی پلاؤ پکانے کے ماہر ہوتے ہیں۔

Scanned by CamScanner

خیالی گھوڑے دوڑانا	بے عملی کا مظاہرہ کرنا	خیالی گھوڑے دوڑانا چھوڑ و اور کام پر جاؤ۔
خیر باد کہنا	چھوڑ دینا	مدت ہوئی میں نے سگریٹ نوشی کو خیر باد کہہ دیا ہے۔
خدا پر چھوڑنا	اللہ پر بھروسا کرنا	نیک آدمی محنت کے بعد نتیجہ خدا پر چھوڑ دیتے ہیں۔
خدا سے لو لگانا	خدا کی طرف دھیان لگانا	دنیا سے تنگ آ کر شریف آدمی خدا سے لو لگا لیتے ہیں۔
خدا لگتی کہنا	سچی بات کہنا	بہادر لوگ ظالموں کے منہ پر بھی خدا لگتی بات کہہ دیتے ہیں۔
خون کے گھونٹ پینا	بہت زیادہ بے عزتی برداشت کرنا۔	غنڈے کے منہ سے گالیاں سن کر شریف آدمی خون کے گھونٹ پی کر رہ گیا۔
داغ بیل ڈالنا	بنیاد رکھنا	مسلم لیگ کی داغ بیل 1906ء میں ڈالی گئی تھی۔
دال میں کالا ہونا	شک والی بات	دال میں کچھ کالا ہے تب ہی تو نوکر کا چہرہ پیلا پڑ گیا ہے۔
دال نہ گلنا	کامیاب نہ ہونا	ہزار کوشش کے باوجود بھی خالدہ کی اپنے سسرال میں دال نہ گلی۔
دامن بچانا	عزت بچانا	نیک لوگ گناہوں سے اپنا دامن بچاتے ہیں۔
دامن تھام لینا	سہارا لینا	مسلمان مشکل کے وقت اللہ کا دامن تھام لیتے ہیں۔
دامن چھڑانا	بچنا۔ جان چھڑانا	نکمے اور ناکارہ لوگ ہمیشہ فرائض سے دامن چھڑاتے ہیں۔
دامن گیر ہونا	الزام دھرنا	بیوہ عورت ظالم رشتہ داروں کی روزِ حشر دامن گیر ہوگی۔
دانت پیسنا	نہایت غصے میں ہونا	ایران کے ایٹمی معاملے پر امریکہ دانت پیسنے لگا ہے۔
دانت کھٹے کرنا	شکست دینا	دشمن کے دانت کھٹے کرنے کے لیے قوتِ ایمانی کی ضرورت ہوتی ہے۔
درپے ہونا	پیچھے پڑ جانا	آج کل امریکہ ایران پر حملہ کرنے کے درپے ہے۔
دردِ سر بن جانا	مصیبت ہونا	آج کل جائیداد کا مسئلہ میرے لیے دردِ سر بن گیا ہے۔
دریا کو کوزے میں بند کرنا	بہت کم الفاظ میں بڑی بات کہنا	جمیل نے طویل بحث یوں سمیٹی گویا دریا کو کوزے میں بند کر دیا۔

Scanned by CamScanner

دریا میں رہنا اور مگر مچھ سے بیر	طاقت ور کی طاقت کو خاطر میں نہ لانا	راشی افسر کے خلاف گواہی دینا ایسے ہی تھا جیسے دریا میں رہنا اور مگر مچھ سے بیر۔
دست نگر ہونا	محتاج ہونا	غریب مزارعے وڈیروں کے دستِ نگر رہتے ہیں۔
دست و گریباں ہونا	لڑنا جھگڑنا	ذرا سی بات پر دو دوست آپس میں دست و گریباں ہو گئے۔
دل بجھنا	طبیعت اداس ہونا	والدہ کے انتقال کے بعد ذاکر کا دل بجھ گیا۔
دل بلّیوں اُچھلنا	دل بے قرار ہونا	ایئر پورٹ پر اپنے بھائی کے انتظار میں میرا دل بلّیوں اُچھل رہا تھا۔
دل بھر آنا	رقت طاری ہونا	یتیم بچوں کو دیکھ کر میرا دل بھر آتا ہے۔
دل پر گزرنا	صدمہ ہونا	والدہ کی وفات کے بعد میرے دل پر کیا گزر رہی ہے کوئی نہیں جانتا۔
دل توڑنا	صدمہ پہنچانا	کسی کا دل توڑنا گناہ سے کم نہیں۔
دل شکستہ ہونا	مایوس ہونا	وطنِ عزیز کے حالات پر ہر کوئی دل شکستہ ہے۔
دل کا غبار نکالنا	غم کا اظہار کرنا	آدمی دوسروں سے باتیں کر کے اپنے دل کا غبار نکال لیتا ہے۔
دل میں چٹکی لینا	بے قرار ہونا یا کرنا	بچپن کے خوبصورت دن میرے دل میں اکثر چٹکیاں لیتے ہیں۔
دل میں گھر کرنا	دل پر اثر کرنا۔ پسند آنا	اچھا نوکر اپنے مالکوں کے دل میں گھر کر لیتا ہے۔
دل ہارنا	نااُمید ہونا	محنت کرنے والے کبھی بھی دل نہیں ہارتے۔
دم بھرنا	تعریف کرنا	اعلیٰ اخلاق کے حامل لوگوں کا ہر کوئی دم بھرتا ہے۔
دم توڑنا	جان دینا	حادثے میں زخمی ہونے والا شخص ہسپتال میں دم توڑ گیا۔
دنداں شکن جواب دینا	لاجواب کر دینا	جنگِ بدر میں مسلمانوں نے کافروں کو دنداں شکن جواب دیا۔
دوچار ہونا	سامنا ہونا	میرا دوست آج کل مالی مشکلات سے دوچار ہے۔
دودھ کا دودھ پانی کا پانی	جھوٹ سچ الگ کرنا	راشد کی گواہی نے بھری عدالت میں دودھ کا دودھ پانی کا پانی کر دیا۔
دور کے ڈھول سہانے	انجان جگہ کی بلاوجہ تعریف	الیاس کے منہ سے گاؤں کی بلاوجہ تعریفیں سن کر میں نے بھی کہہ دیا بھائی دور کے ڈھول سہانے ہی لگتے ہیں۔

Scanned by CamScanner

دوڑ دھوپ کرنا	بہت کوشش کرنا	بڑی دوڑ دھوپ کے باوجود بھی نوکری نہیں مل رہی۔
دھاک بٹھانا	خوب رعب ڈالنا	افغانستان پر حملے سے امریکہ نے پوری دُنیا پر اپنی دھاک بٹھالی۔
دھاڑیں مار مار کر رونا	زور زور سے رونا	حادثے میں ہلاک ہونے والوں کے ورثاء دھاڑیں مار مار کر رو رہے تھے۔
دھاک بیٹھنا	رعب پڑنا	کرکٹ کے کھیل میں عمران خان کی گیند بازی کی ایک عرصے تک دھاک بیٹھی رہی۔
دھجیاں اڑانا	خوب خبر لینا	با اثر لوگ سرِعام قانون کی دھجیاں اُڑاتے ہیں۔
دھوبی کا کتا گھر کا نہ گھاٹ کا	جس کا کوئی ایک باعزت ٹھکانہ نہ ہو	دو شادیوں اور گھروں کے بعد بھی اسلم کی حالت دھوبی کے کتے والی ہے جسکا گھر ہے نہ گھاٹ۔
دم بخود رہ جانا	حیران رہ جانا	دس بچوں کے قتل کی خبر سُن کر ہر کوئی دم بخود رہ گیا۔
دُم دبا کر بھاگنا	بھاگ جانا۔ فرار ہو جانا	پولیس کے آنے کی خبر سُن کر ڈاکو دُم دبا کر بھاگ گئے۔
دُوبدُو ہونا	مقابل ہونا۔ آمنا سامنا ہونا	بے گناہ شخص نے جج کے دُوبدُو ہوتے ہی سارا قصہ بیان کر دیا۔
دُھوپ میں بال سفید کرنا	ناتجربہ کار ہونا۔ بوڑھے ہو کر بھی ناتجربہ کار رہنا	میں مکار لوگوں سے نمٹنا جانتا ہوں کیونکہ میں نے دُھوپ میں بال سفید نہیں کیے۔
ڈنڈے بجانا	بے کار پھرنا	پڑھائی چھوڑ کر خالد آج کل ڈنڈے بجاتا پھرتا ہے۔
ڈنکا بجنا	شُہرت ہونا	آج کل دنیا میں چینی مصنوعات کا ڈنکا بج رہا ہے۔
ڈنکے کی چوٹ پر کہنا	کھلم کھلا کہنا	نڈر انسان ڈنکے کی چوٹ پر سچی بات کہہ دیتا ہے۔
ڈوبتے کو تنکے کا سہارا	مشکل میں آسرا ڈھونڈھنا	دنیا سے کٹ جانے کے بعد بھارت نے نیپال کے ساتھ پینگیں بڑھانا شروع کر دیں اسے کہتے ہیں ڈوبتے کو تنکے کا سہارا۔
ڈورے ڈالنا	اپنی طرف مائل کرنا۔ جال میں پھنسانا۔	خوشامدی لوگ اعلیٰ عہدے داروں پر چاپلوسی کے ڈورے ڈال کر اپنا مطلب نکال لیتے ہیں۔
ڈھارس بندھانا	تسلی دینا	کڑے وقت میں مصیبت زدہ لوگوں کی ڈھارس بندھانا بڑی نیکی ہے۔
ڈھنڈیا مچنا	شور و غل ہونا	بچّہ گم ہونے پر پُورے محلّے میں ڈھنڈیا مچ گئی۔

Scanned by CamScanner

ڈھول کا پول کھلنا	اصلیت ظاہر ہونا	دنیا میں امریکہ کے ڈھول کا پول کھل گیا ہے اب کوئی ملک اس کا اعتبار نہیں کرتا۔
ڈیڑھ اینٹ کی مسجد بنانا	الگ رائے رکھنا	ڈیرھ اینٹ کی مسجد بنانے کے بجائے ہمیں اہم موقعوں پر قومی اتحاد کا مظاہرہ کرنا چاہیے۔
ڈینگیں مارنا	شیخی بگھارنا	آج کل ہندوستان پاکستان کو نیچا دکھانے کے لیے ڈینگیں مار رہا ہے۔
رات دن ایک کرنا	لگاتار کوشش کرنا	مستریوں نے رات دن ایک کر کے دیوار مکمل کر دی۔
راس آنا	موافق آنا	مجھے شمالی علاقوں کی آب وہوا بڑی راس آتی ہے۔
رال ٹپکنا	دل میں لالچ ہونا	بُھنا گوشت دیکھتے ہی میری رال ٹپکنے لگی۔
رام کرنا	مطیع کرنا	آدمی محبت سے وحشی جانوروں کو بھی رام کر لیتا ہے۔
رائی کا پہاڑ بنانا	معمولی بات کو بڑھا دینا	رائی کا پہاڑ بنانا کوئی یہودیوں سے سیکھے۔
راہ دیکھنا	انتظار کرنا	میرے والدرات دیر تک میری راہ دیکھتے رہے۔
راہ لینا	چل دینا	مسافر نے کچھ دیر آرام کیا اور پھر اپنی راہ لی۔
رپٹ جانا	پھسل جانا	بچہ سڑک پر رپٹ گیا۔
رختِ سفر باندھنا	روانہ ہونا	میرے دادا اسی ماہ حج کے لیے رختِ سفر باندھیں گے۔
رسی جل گئی بل نہ گیا	منہ کی کھا کر بھی اکڑ نہ جانا	جنگ ستمبر میں بھارت نے منہ کی کھانے کے بعد بھی اکڑ نہیں چھوڑی اسے کہتے ہیں رسی جل گئی پر بل نہ گئے۔
رسی دراز ہونا	ڈھیل ملنا	قدرت بُرے آدمی کی رسی دراز کر دیتی ہے۔
رفو چکر ہونا	کھسک جانا	نوسر باز دیہاتی سے پیسے ٹھگتے ہی رفو چکر ہو گیا۔
رقت طاری ہونا	رونا۔ دل بھر آنا	کربلا کے واقعات سن کر مجھ پر رقت طاری ہو جاتی ہے۔
رنگ اُڑنا	ڈر جانا، خوفزدہ ہونا	پولیس کو دیکھ کر چور کا رنگ اُڑ گیا۔
رنگ جمانا	اثر دکھانا	مقرر نے محفل میں رنگ جما دیا۔
رنگ رلیاں منانا	خوب عیش کرنا	رنگ رلیاں منانے والے غریبوں کا خیال نہیں رکھتے۔
رنگ فق ہونا	رنگ اُڑ جانا۔ گھبرا جانا	خطرناک سانپ دیکھ کر میرا رنگ فق ہو گیا۔

Scanned by CamScanner

رنگ لانا	اثر دکھانا	شہیدوں کا لہو رنگ لاتا ہے تو آزادی ملتی ہے۔
رنگ میں بھنگ ڈالنا	بے مزگی پیدا کرنا	خالد اپنی بے تکی باتوں سے رنگ میں بھنگ ڈال دیتا ہے۔
رونق دوبالا کرنا	رونق بڑھانا	محفل موسیقی میں نور جہاں کے گائے نغموں نے رونق دوبالا کردی۔
رونگٹے کھڑے ہونا	بہت خوفزدہ ہونا	قیام پاکستان کے دردناک واقعات پڑھ کر رونگٹے کھڑے ہوجاتے ہیں۔
ریل پیل ہونا	دولت میں کھیلنا	بیٹے کے امریکہ جاتے ہی فیروز کے گھر میں پیسے کی ریل پیل ہوگئی۔
ریوڑی کے پھیر میں آنا	لالچ کرنا	کبھی کبھار نیک آدمی بھی ریوڑی کے پھیر میں آ جاتا ہے۔
زاروقطار رونا	بہت رونا	معصوم بچّے کی موت پر ماں زاروقطار رو رہی تھی۔
زبان خلق نقارہ خدا	لوگوں کی خواہشات میں رب کی رضا ہے	ظالم حکمران کے خلاف عوامی احتجاج زبان خلق نقارہ خدا، کے مترادف ہے۔
زبان درازی کرنا	بدزبانی کرنا	ہمارے ہاں زبان درازی کرنے پر بچّوں کو سزا دی جاتی ہے۔
زبانِ زدِ عام ہونا	مشہور ہونا	آج کل عراقیوں پر امریکی ظلم کی کہانیاں زبان زدِ عام ہیں۔
زخم ہرا ہونا	غم تازہ ہونا	اپنے مرحوم باپ کے قاتل کو دیکھ کر میرا زخم ہرا ہو جاتا ہے۔
زخموں پر نمک چھڑکنا	مُصیبت میں اضافہ کرنا	کسی کے زخموں پر نمک چھڑکنے کی بجائے اُس سے ہمدردی کرنی چاہیے۔
زک اٹھانا	ہار ماننا، شرمندہ ہونا	محنت سے جی چُرانے والے لوگ زندگی میں قدم قدم پر زک اُٹھاتے ہیں۔
زمین آسمان کا فرق	بہت زیادہ فرق ہونا	دونوں گواہوں کے بیانات میں زمین آسمان کا فرق تھا۔
زمین پر پاؤں نہ رکھنا	مغرُور ہونا۔ غُرور کرنا۔	ڈیفنس میں گھر کیا بنالیا خالد صاحب تو زمین پر پاؤں ہی نہیں رکھتے۔
زمین میں گڑ جانا	نہایت شرمندہ ہونا	مشرقی پاکستان کی علیٰحدگی پر پاکستانی قوم گویا زمین میں گڑ گئی۔
زمین آسمان کے قلابے ملانا	مبالغہ کرنا۔ بڑھا چڑھا کر بتانا۔	ساجد اپنے بزرگوں کے قصّے سناتے ہوئے زمین آسمان کے قلابے ملا دیتا ہے۔
زندگی وبال ہونا	سخت مصیبت میں ہونا۔ جان عذاب میں ہونا۔	غُربت کی وجہ سے زندگی وبال ہو کر رہ جاتی ہے۔
زندہ درگور ہونا	سخت تکلف میں گرفتار ہونا	بیٹے کی گرفتاری کی خبر نے بوڑھے والدین کو زندہ درگور کر دیا۔
زہر اُگلنا	غصے کا اظہار کرنا۔ خلاف بولنا۔	بی بی سی ٹیلی ویژن اسلامی دُنیا کے خلاف زہر اُگلتا ہے۔

Scanned by CamScanner

زہر کے گھونٹ پینا	غصے کو ضبط کرنا	اولاد کی نافرمانی پر والدین زہر کے گھونٹ پیتے ہیں۔
زیروزبر کرنا	تباہ و برباد کرنا	چنگیز خان نے اپنے حملوں سے بغداد کو زیروزبر کردیا۔
سازباز کرنا	سازش کرنا	ہندوستان پاکستان کے خلاف سازباز کرتا رہتا ہے۔
سانپ بھی مرجائے لاٹھی بھی نہ ٹوٹے	اپنا نقصان کیے بغیر مشکل سر کرنا	جرمنی امریکا کو اس نکتے پر لے آیا کہ سانپ بھی مرگیا اور لاٹھی بھی نہ ٹوٹی۔
سانپ سونگھ جانا	بے موقع خاموشی اختیار کرنا	فائنل میچ ہار کر بھارتی میڈیا کو بھی سانپ سونگھ گیا۔
سانچے میں ڈھلنا،	خوبصورت بنانا	بے ربط الفاظ کو سانچے میں ڈھالا گیا تو ایک قابل قدر مضمون بن گیا۔
سایہ سر سے اٹھنا	فوت ہوجانا۔ باقی نہ رہنا۔	اجمل کے ماں باپ کا سایہ بچپن ہی میں اس کے سر سے اٹھ گیا۔
سبز باغ دکھانا	لالچ دینا	بازار میں چالاک دکاندار گاہکوں کو سبز باغ دکھا کر لوٹ رہے ہیں۔
ستارہ گردش میں ہونا	بُرے دن آنا	انسان کی قسمت کا ستارہ گردش میں ہو تو اُس کا ہر کام بگڑ جاتا ہے۔
سر اُٹھانا	ہمت دکھانا	ظلم کے خلاف سر اُٹھانے والے لوگ قوم کے محسن ہوتے ہیں۔
سر بکف ہونا	مرنے کے لیے تیار ہونا	اسلام کی سربلندی کے لیے سربکف ہونا ہر مسلمان کی آرزو ہے۔
سر پر پاؤں رکھ کر بھاگنا	فوراً بھاگ کھڑے ہونا	پولیس کو دیکھتے ہی ڈاکو سر پر پاؤں رکھ کر بھاگے۔
سر پر چڑھانا	گستاخ اور بے ادب بنانا	اولاد کو سر پر چڑھانا والدین کی حماقت ہے۔
سر پر کفن باندھنا	جان دینے کے لیے تیار رہنا	اسلامی لشکر سر پر کفن باندھ کر میدانِ جنگ میں اُترتا ہے۔
سر دُھننا	وجد میں آنا۔ خوش ہونا۔	اچھی قوالی پر آج بھی لوگ سر دُھنتے ہیں۔
سر سے پانی گزرنا	مصیبت کا حد سے بڑھنا	پھیپھڑوں کے کینسر کے بعد نوید نے سگریٹ چھوڑ دیے پر اب پانی سر سے گزر چکا تھا۔
سر میں سودا سمانا	مضبوط جذبہ یا جنون رکھنا	میرے سر میں وطن کی محبت کا سودا سمایا ہوا ہے۔
سر آنکھوں پر بٹھانا	بہت عزت کرنا	ساری پاکستانی قوم اپنے چینی مہمانوں کو سر آنکھوں پر بٹھاتی ہے۔
سرخاب کے پر لگنا	حیثیت بدل جانا	امریکا سے واپس پر اشرف سمجھتا ہے کہ اسے سرخاب کے پر لگ گئے ہیں۔
سردھڑ کی بازی لگانا	بہت کوشش کرنا	مجاہدین کشمیر کی آزادی کے لیے سردھڑ کی بازی لگا رہے ہیں۔

Scanned by CamScanner

سکہ بیٹھنا/ بٹھانا	رعب جمانا	کرکٹ کی دُنیا میں عمران خان نے گیند بازی میں اپنی اعلیٰ مہارت کا سکہ بٹھایا۔
سماں باندھنا	رنگ جمانا	مہدی حسن اپنی گلوکاری سے سماں باندھ دیتے ہیں۔
سناٹے میں آجانا	حیران ہوجانا	دوست کی خودکشی کی خبر سن کر میں سناٹے میں آ گیا۔
سوسنار کی ایک لوہار کی	ایک ہی وار میں حساب بے باک کرنا	فیصل کے مسلسل واویلے پر اسے ایسا سبق سکھایا جیسے سنار کی سو کے بدلے لوہار ایک لگاتا ہے۔
سورج کو چراغ دکھانا	کسی عقل مند کو عقل کی بات سمجھانا	دانا انسان کو بات سمجھانا سورج کو چراغ دکھانے کے برابر ہے۔
سیخ پا ہونا	غُصّے میں آنا	ٹریفک سپاہی موٹر سائیکل سوار کے بھاگ جانے پر سیخ پا ہوگیا۔
سیدھا کرنا	درست کردینا	وقت بڑے بڑوں کو سیدھا کردیتا ہے۔
سیدھے مُنہ بات نہ کرنا	بے رُخی برتنا	سیدھے مُنہ بات نہ کرنا بڑی اخلاقی بُرائی ہے۔
سینگ سمانا	پناہ ملنا	زلزلے سے متاثر لوگوں کے جہاں سینگ سمائے وہ وہاں چلے گئے۔
سینہ سپر ہونا	مصیبتوں کا سامنا کرنا	مسلمان ظلم و جبر کے خلاف سینہ سپر ہوجاتے ہیں۔
سینے پر سانپ لوٹنا	حسد ہونا۔ دُکھ ہونا	پاکستان کے لیے امریکی امداد کا سُن کر بھارت کی چھاتی پر سانپ لوٹنے لگتے ہیں۔
سُرخرو ہونا	کامیاب ہونا	آخرت میں نیک لوگ ہی سُرخرو ہوں گے۔
شامت آنا	بُرا وقت آنا	مہنگائی میں اضافے سے غریبوں کی شامت آ گئی۔
شب خون مارنا	رات کو بغیر اطلاع اچانک حملہ کرنا	شب خون مارنا ایک بہترین جنگی حکمتِ عملی ہے۔
شرمندۂ تعبیر ہونا	پُورا ہونا	برِصغیر کے مسلمانوں کے لیے ایک آزاد مُلک کا خواب 1947ء میں شرمندۂ تعبیر ہوا۔
شش و پنج میں پڑنا	اُلجھن میں پڑنا۔ حیران ہونا	امریکہ اور بھارت کی دوستی سے پاکستانی حکمران شش و پنج میں پڑ گئے ہیں۔
شعلہ زن ہونا	روشن ہونا	میرے دل میں اسلام کی محبت شعلہ زن ہے۔

Scanned by CamScanner

شیر بکری کا ایک گھاٹ پر پانی پینا	انصاف کا دور دورہ ہونا	اسلام کے ابتدائی دور میں شیر بکری ایک گھاٹ سے پانی پیتے تھے۔
شیرازہ بکھرنا	درہم برہم ہونا	جو قوم اخلاقی برائیوں میں مبتلا ہو جائے اس کا شیرازہ بکھر جاتا ہے۔
شیشے میں اُتارنا	اپنا بنالینا۔ اپنے قابو میں کرلینا	چالاک دوکان دار سیدھے سادے گاہکوں کو بڑی مہارت سے شیشے میں اُتار لیتا ہے۔
شیطان کی آنت	بہت طویل اور غیر پسندیدہ	سردیوں کی راتیں شیطان کی آنت جیسی لمبی ہوتی ہیں
شیر و شکر ہونا	محبت پیدا ہونا۔ بہت قریب ہونا۔	وسیع تر انسانی بھلائی کی خاطر ہندو پاک کے عوام کو شیر و شکر ہو جانا چاہیے۔
صبر کا پیمانہ لبریز ہونا	مزید صبر نہ کرسکنا	مسلسل ظلم سہتے ہوئے کشمیریوں کے صبر کا پیمانہ لبریز ہو گیا ہے۔
صلواتیں سنانا	بُرا بھلا کہنا	معمولی سی غلطی پر افسر نے ملازم کو خوب صلواتیں سنائیں۔
طبیعت کا غنی ہونا	سخی ہونا	میرے دادا طبیعت کے بڑے غنی تھے۔
طرح دینا	ٹالنا	پاکستان کو مراعات دینے کے مطالبے پر امریکہ ہمیشہ طرح دے جاتا ہے۔
طرح ڈالنا	بنیاد رکھنا	اردو شاعری میں گیت کی طرح حفیظ جالندھری نے ڈالی۔
طرارے بھرنا	اچھلنا کودنا	شام کے وقت باغ میں بچے طرارے بھرتے نظر آتے ہیں۔
طشت از بام ہونا	راز ظاہر ہونا	ایران پر امریکی حملے کی خبریں طشت از بام ہو رہی ہیں۔
طلسم ٹوٹ جانا	اثر ختم ہونا	چینی مصنوعات کا طلسم جلد ہی ٹوٹ جائے گا۔
طوطا چشمی کرنا	بے وفائی کرنا	طوطا چشمی کرنے والے مصیبت میں تنہا رہ جاتے ہیں۔
طوطی بولنا	شُہرت ہونا	آج کل کرکٹ کی دنیا میں شعیب اختر کا طوطی بول رہا ہے۔
طوفان کھڑا کرنا	فساد کرنا	ایران کے ایٹمی مسئلے پر امریکہ نے دُنیا بھر میں طوفان کھڑا کر دیا ہے۔
طومار باندھنا	مبالغہ کرنا۔ بہت باتیں کرنا۔	بے وقوف آدمی اپنی تعریف کرنے پر آتا ہے تو طومار باندھ دیتا ہے۔
عذاب مول لینا	خود مصیبت میں پھنسنا	میں نے پُرانی گاڑی خرید کر عذاب مول لے لیا ہے۔
عرش پر چڑھانا	بہت تعریف کرنا۔ دماغ خراب کرنا۔	خوشامدی لوگ اپنے مفاد کے لیے حکمرانوں کو عرش پر چڑھا دیتے ہیں۔

Scanned by CamScanner

عرق ریزی کرنا	سخت محنت کرنا	میں نے بہت بڑی عرق ریزی کی لیکن اقبالؔ کا فارسی کلام میری سمجھ میں نہ آیا۔
عش عش کرنا	بہت زیادہ تعریف کرنا	صادقین کی تصویریں دیکھ کر لوگ عش عش کر اٹھے۔
عقدہ وا ہونا	مشکل حل ہونا	قانون کی کتاب میں ہر قانونی عقدہ وا ہوجاتا ہے۔
عقل پر پتھر (پردہ) پڑنا)	بے سمجھی اور کم عقلی کی بات کرنا	میرے نوکر کی عقل پر ایسے پتھر پڑے کہ وہ ناقص گھی مہنگے داموں خرید لایا۔
عقل پر پردہ پڑنا	بے سمجھی کی بات کرنا	بُرا وقت آتے ہی انسان کی عقل پر پردہ پڑ جاتا ہے۔
عقل کے گھوڑے دوڑانا	بہت غور کرنا	عقل کے دوڑے دوڑا کر ہر مشکل کام آسان کیا جا سکتا ہے۔
عقل کے ناخن لینا	ہوش کی بات کرنا	ہمیں عقل کے ناخن لیتے ہوئے آوارہ گردی کی بجائے پڑھائی پر توجہ دینا چاہیے۔
عید کا چاند ہونا	مدت بعد ملنا	تمھیں دیکھنے کو آنکھیں ترس گئی تھیں تم تو گویا عید کے چاند ہی بن گئے ہو۔
غصہ تھوک دینا	غصہ چھوڑ دینا	بزرگوں کے صلح کرانے پر ہمیں غصہ تھوک دینا چاہیے۔
غضب ڈھانا	ظلم کرنا	مالک نے غضب ڈھایا، مار مار کر نوکر کا بازو توڑ دیا۔
غم کے پہاڑ ٹوٹ پڑنا	شدید غم میں مبتلا ہونا	جوانی کی بیوگی نے توزرینہ پر غموں کے پہاڑ ہی توڑ ڈالے۔
غُبار نکالنا	دل کی بھڑاس نکالنا	میں نے اپنے نوکر کو ڈانٹ کر اپنے دل کا غُبار نکال لیا۔
قبر میں پاؤں ہونا	مرنے کے قریب ہونا	قبر میں پاؤں ہونے کے باوجود بعض لوگ مکاری سے باز نہیں آتے۔
قصہ تمام ہونا	ہلاک کر دینا	امریکہ نے بڑے بڑے مسلمان رہنماؤں کا قصہ تمام کر دیا ہے۔
قلعی کھل جانا	اصلیت ظاہر ہونا	افغانستان پر حملے کے بعد امریکہ کی قلعی کھل گئی ہے۔
قیامت برپا کرنا	مصیبت میں ڈالنا	قحط سالی نے سندھ میں قیامت برپا کر رکھی ہے۔
قیامت گزرنا	سخت صدمہ ہونا	شدید زلزلے سے لوگوں پر قیامت گزر گئی۔
کاٹھ کی ہنڈیا بار بار نہیں چڑھتی	دھوکا بار بار نہیں دیا جا سکتا	ایک دفعہ دھوکا کھا کر میں سلیم کی باتوں میں نہیں آیا اب کاٹھ کی ہنڈیا بار بار تو نہیں چڑھتی۔
کافور ہونا	غائب ہوجانا	اچھی دوا لیتے ہی بیماری کافور ہوجاتی ہے۔
کام تمام ہونا	مرجانا	انگریزوں نے بہادر شاہ کو گرفتار کر کے اس کا کام تمام کر دیا۔

Scanned by CamScanner

کام آنا	مارا جانا	جنگ ستمبر میں پاکستانی فوجیوں کی تو شہادتیں ہوئیں بھارتی فوجیوں کی بڑی تعداد بھی کام آئی۔
کان پر جوں تک نہ رینگنا	قطعی طور پر اثر نہ ہونا	شریر بچے کو کچھ بھی کہتے رہو لیکن اس کے کان پر جوں تک نہیں رینگتی۔
کان پڑی آواز سنائی نہ دینا	بہت شور و غل ہونا	ریلوے اسٹیشن پر اتنا ہنگامہ ہوتا ہے کہ کان پڑی آواز سنائی نہیں دیتی۔
کان پکڑنا	توبہ کرنا	راستے کی سختیاں دیکھ کر میں نے گرمیوں میں سفر کرنے سے کان پکڑ لیے۔
کان کترنا	بہت چالاک ہونا	میرا بڑا بھائی تجارت میں بڑے بڑوں کے کان کترتا ہے۔
کان کھڑے ہونا	چوکنا ہونا	رات کے وقت چھت پر کسی کے چلنے کی آواز سُن کر میرے کان کھڑے ہو گئے۔
کانوں پر گھسیٹنا	ناگواری سے قبول کرنا	حمید نے شادی کا کارڈ صرف دو دن پہلے بھیج کر مجھے کانوں پر گھسیٹا۔
کانوں کا کچا ہونا	ہر کسی کی بات پر اعتبار کر لینا	نااہل لوگ اکثر کانوں کے کچے ہوتے ہیں۔
کانوں کان خبر نہ ہونا	بالکل معلوم نہ ہونا	خیرات اس طرح کرنی چاہیے کہ کسی کو کانوں کان خبر نہ ہو۔
کایا پلٹنا	حالت بدل جانا	بیٹے کے بیرونِ ملک جاتے ہی غریب گھر کی کایا پلٹ گئی۔
کتر بیونت کرنا	کاٹ چھانٹ کرنا	میری دادی کتر بیونت کر کے ہمارے لیے نئے نئے کپڑے سی لیتی ہے۔
کتے کو کھیر ہضم نہیں ہوتی	عزت راس نہ آنا	پاکستان نے بھارت کی طرف دوستی کا ہاتھ بڑھایا مگر کتے کو کھیر ہضم نہیں ہوتی۔
کچی گولیاں کھیلنا	ناتجربہ کار رہنا	دوسروں کے دھوکے میں وہی آتے ہیں جنہوں نے کچی گولیاں کھیلی ہوں۔
کشتوں کے پشتے لگ جانا	لاشوں کے ڈھیر لگ جانا	جنگِ آزادی میں انگریزی فوج نے کشتوں کے پشتے لگا دیے۔
کفر ٹوٹنا	ضد ختم ہونا	بارش ہوئی تو موسم خوشگوار ہو گیا کفر ٹوٹا خدا خدا کر کے۔
کفِ افسوس ملنا	پچھتانا	جوئے میں بھاری رقم ہار جانے پر جواری کفِ افسوس ملنے لگتا ہے۔
کلمہ پڑھنا	تعریف کرنا	قائداعظم کی سیاسی بصیرت کا کلمہ کانگریسی لیڈر بھی پڑھتے تھے۔

Scanned by CamScanner

کلنک کا ٹیکا لگنا	بدنامی ہونا	ہیروئین کی آزادانہ فروخت کی وجہ سے پاکستان پر کلنک کا ٹیکا لگ گیا ہے۔
کلیجہ ٹھنڈا ہونا	تسلّی ہونا	بیٹی کی صحت کی خبر سے ماں کا کلیجہ ٹھنڈا ہو گیا۔
کلیجہ منہ کو آنا	بہت دکھ ہونا	1947ء میں مسلمانوں پر ہندوؤں کے ظلم پڑھ کر کلیجہ منہ کو آتا ہے۔
کمر بستہ ہونا	پورا زور لگانا	علی مقابلے کے امتحان کی تیاری کے لیے پھر سے کمر بستہ ہے۔
کندھا دینا	سہارا دینا	مشکل وقت میں دوست ہی دوستوں کو کندھا دیتے ہیں۔
کوڑیوں کے مول بکنا	بہت سستا بکنا	میرے بھائی نے اپنی نئی گاڑی کوڑیوں کے مول بیچ دی۔
کوئی دقیقہ فروگزاشت نہ کرنا	کوئی کسر نہ چھوڑنا	میرے والد نے اپنے بھانجے کی تربیت میں کوئی دقیقہ فروگزاشت نہ کیا۔
کوئی دم کا مہمان	مرنے کے قریب ہونا	عرب کا بادشاہ بڑھاپے کے باعث کوئی دم کا مہمان ہے۔
کھٹائی میں پڑنا	دیر ہونا	کشمیر کا مسئلہ پچھلے پچاس سال سے کھٹائی میں پڑا ہوا ہے۔
کھسیانی بلی کھمبا نوچے	شرمندگی اور ڈھٹائی ایک ساتھ	مقبوضہ کشمیر میں ظلم کا بازار گرم کرنے کے بعد اب بھارت کھسیانی بلی بن کر دنیا بھر میں امن کا کھمبا نوچ رہا ہے۔
کھلبلی مچنا	ہلچل مچنا	بم دھماکے کی خبر سے سارے شہر میں کھلبلی مچ گئی۔
کھوے سے کھوا چھلنا	بہت بھیڑ ہونا	عید کے دنوں میں انارکلی بازار میں کھوے سے کھوا چھلتا ہے۔
کیا پدی کیا پدی کا شوربہ	کم حیثیت کو اوقات یاد دلانا	امریکا کے مقابلے میں شمالی کوریا کی اکڑ کیا پدی کیا پدی کے شوربے کے مترادف ہے۔
گاڑھی چھننا	گہری دوستی ہونا	آج کل اسرائیل اور بھارت میں گاڑھی چھن رہی ہے۔
گامزن ہونا	چلنا۔ روانہ ہونا	سرسید احمد خان ساری زندگی سچائی کے راستے پر گامزن رہے۔
گت بنانا	خوب ڈانٹنا	آج دادا نے چھوٹی سی غلطی پر میری خُوب گت بنائی۔
گرگٹ کی طرح رنگ بدلنا	ایک حالت میں نہ رہنا۔ دھوکا دینا۔	مکّار آدمی گرگٹ کی طرح رنگ بدلتا ہے۔

Scanned by CamScanner

گریبان میں منہ ڈالنا	اپنے آپ پر غور کرنا	دوسروں کو برا کہنے سے پہلے آدمی کو اپنے گریبان میں منہ ڈالنا چاہیے۔
گڑے مردے اُکھاڑنا	پرانی باتیں یاد کرنا	عورتوں کو گڑے مردے اکھاڑنے کے سوا اور کوئی بات یاد نہیں آتی۔
گلا گھونٹنا	ختم کر دینا	ماں باپ اپنی بے شمار خواہشات کا گلا گھونٹ کر اولاد کو پالتے ہیں۔
گلے کا ہار ہونا	پریشانی کا باعث بننا	مصائب روہنگیا مسلمانوں کے گلے کا ہار بن گئے ہیں۔
گنگا نہانا	پاک ہو جانا	علی سے کوئی پوچھ گچھ نہیں کرتا گویا گنگا نہا کر آیا ہو۔
گوارہ کرنا	برداشت کرنا	میں کسی بھی صورت میں اپنے والدین کی بے عزتی گوارہ نہیں کرتا۔
گوہر مراد پانا	مقصد میں کامیاب ہو جانا	لگاتار محنت سے آدمی گوہر مراد پالیتا ہے۔
گھات لگائے بیٹھنا	موقع کی تلاش میں ہونا	بلی مرغیوں پر گھات لگائے بیٹھی ہے۔
گھاٹ گھاٹ کا پانی پینا	تجربہ کار ہونا	جاوید نے گھاٹ گھاٹ کا پانی پیا ہے لہٰذا اُسے جُل دینا آسان نہیں۔
گھمسان کا رَن پڑنا	سخت لڑائی ہونا	سندھ کے محاذ پر پاکستانی اور ہندوستانی فوجوں کے درمیان گھمسان کا رَن پڑا۔
گھوڑے بیچ کر سونا	بے فکر ہو جانا	امتحان سر پر ہے اور طاہر گھوڑے بیچ کر سو رہا ہے۔
گھی کے چراغ جلانا	خوشی منانا	میرا بیٹا کامیاب ہوا تو میں گھی کے چراغ جلاؤں گی۔
گزر اوقات کرنا	گزارہ کرنا	تھوڑی تنخواہ میں گزر اوقات مشکل ہے۔
گل چھرے اُڑانا	عیش کرنا	بڑا بھائی گل چھرے اُڑا رہا ہے جبکہ چھوٹا در در کی ٹھوکریں کھا رہا ہے۔
گل کھلانا	عجیب کام کرنا	چوری کر کے زاہد نے نیا گل کھلا دیا۔
گُن گانا	تعریف کرنا	ہر کوئی قائداعظم کی ذہانت کے گُن گاتا تھا۔
گھٹی میں پڑنا	فطرت میں داخل ہونا	بعض لوگوں کی گھٹی میں فریب کاری پڑی ہوتی ہے۔
لات مارنا	ٹھکرا دینا	باعزت ملازمت کو لات مارنے والے بدنصیب ہوتے ہیں۔
لاج رکھنا	عزت رکھنا	بیٹی نے سسرال کی سختیاں برداشت کر کے ماں باپ کی لاج رکھ لی۔
لال پیلا ہونا	بہت غُصے میں آنا	رشوت نہ ملنے پر سپاہی لال پیلا ہو گیا۔
لام کاف بکنا	گالیاں بکنا	لڑائی میں دونوں بدمعاش لام کاف بکنے لگے۔

Scanned by CamScanner

لٹیا ڈبونا	کام بگاڑنا۔ بے عزتی کروانا۔	بدمعاش بیٹے کے کرتوتوں نے خاندان کی لٹیا ہی ڈبودی۔
لکھے مُوسا پڑھے خود آ	بال سا باریک لکھنا	حمید ایسا باریک لکھتا ہے گویا لکھے مُوسا پڑھے خود آ۔
لکیر کا فقیر ہونا	پرانے طریقے کا پابند	لکیر کا فقیر کبھی ترقی نہیں کرسکتا۔
لگی لپٹی نہ رکھنا	صاف صاف کہہ دینا	شہریار لگی لپٹی رکھنے کا عادی نہیں ہے۔
لمبی تان کرسونا	گہری نیند سونا	خالد ایسی لمبی تان کرسوتا ہے کہ اسے اکثر دفتر پہنچنے میں دیر ہوجاتی ہے۔
لنگوٹی میں پھاگ کھیلنا	غریبی میں عیش و عشرت کرنا	غریب آدمی کو لنگوٹی میں پھاگ کھیلنا اچھا نہیں لگتا اسے اپنے پیسے کا خیال کرنا چاہیے۔
لوہا ماننا	بڑائی ماننا	شاہد آفریدی کی دھواں دھار بلے بازی کا دُنیا لوہا مانتی ہے۔
لوہے کے چنے چبانا	سخت محنت کا کام کرنا	غیر ممالک میں مزدوری کرنے والوں کو لوہے کے چنے چبانا پڑتے ہیں۔
لہو خشک ہونا	خوفزدہ ہونا	ایف 16 طیارے کی گرج دار آواز سے لہو خشک ہوجاتا ہے۔
لہو کے گھونٹ پینا	غصے کو ضبط کرنا	مالک کے مُنہ سے گالیاں سن کر نوکر لہو کے گھونٹ پی کر رہ گیا۔
لہو گرمانا	جوش دلانا	ملکہ ترنم کے نغموں نے جنگ ستمبر میں جوانوں کا لہو گرمایا۔
لینے کے دینے پڑ جانا	فائدے کے بجائے نقصان ہونا	بھکاری کو چوروں نے مارا اور لوٹ بھی لیا گویا اسے لینے کے دینے پڑ گئے۔
لَو لگانا	گہری محبت کرنا	صوفی اور درویش دنیا کو چھوڑ کر اللہ سے لَو لگا لیتے ہیں۔
ماتھا ٹھنکنا	شک ہونا	علی کی چاپلوسی پر میرا ماتھا ٹھنکا کہ کچھ گڑ بڑ ہے۔
ماتھا رگڑنا	خوشامد کرنا	میرے ماتھا رگڑنے کے باوجود میرے مالک نے میری تنخواہ میں اضافہ نہ کیا۔
مارے مارے پھرنا	آوارہ پھرنا	تعلیم یافتہ نوجوان معمولی نوکریوں کے لیے بھی مارے مارے پھر رہے ہیں۔
مٹھی گرم کرنا	رشوت دینا	چپڑاسی کی مٹھی کیا گرم کی کہ دنوں کا کام مِنٹوں میں ہوگیا۔
معرض عتاب میں آنا	کسی کے غُصے کا نشانہ بننا	ہمارا ڈرائیور اپنی بے ایمانی کے باعث آج کل معرضِ عتاب میں آیا ہوا ہے۔

Scanned by CamScanner

مکھیاں مارنا	بے کار بیٹھنا	کینیڈا سے واپس آ کر اشرف آج کل مکھیاں مار رہا ہے۔
من موہ لینا	اپنا بنا لینا۔ رام کر لینا	انسان اپنی میٹھی زبان سے من موہ لیتا ہے۔
موم کی ناک	اپنی کوئی رائے نہ رکھنا	میری دادی موم کی ناک ہیں انہیں جس طرف چاہے لگا لو۔
میدان مارنا	کامیاب ہونا	1992ء کے کرکٹ کے عالمی مقابلوں میں پاکستانی ٹیم نے میدان مار لیا۔
مُردوں سے شرط باندھ کے سونا	بہت زیادہ سونا	مُردوں سے شرط باندھ کر سونے والے لوگ زیادہ تر بیمار رہتے ہیں۔
مُنہ پھٹ ہونا	بدزبانی کرنا	اختر اتنا مُنہ پھٹ ہو گیا ہے کہ اپنے باپ کا بھی لحاظ نہیں کرتا۔
مُنہ سے پُھول جھڑنا	نہایت خُوش بیان ہونا	ماریہ باتیں کرتی ہے تو اس کے مُنہ سے پُھول جھڑتے ہیں۔
مُنہ کی کھانا	شکست کھانا	بھارت نے 1965ء کی جنگ میں ہر محاذ پر مُنہ کی کھائی۔
مُنہ لگانا	دوست بنانا۔ پروا کرنا۔ توجہ دینا۔	ہمیں بداخلاق لوگوں سے مُنہ نہیں لگانا چاہیے۔
مُنہ میں پانی بھر آنا	جی للچانا۔ لالچ آنا	زیورات کا ڈبہ دیکھ کر چور کے مُنہ میں پانی بھر آیا۔
ناطقہ بند کرنا	عاجز کر دینا۔ تنگ کرنا	اسرائیل نے فلسطینیوں کا ناطقہ بند کر رکھا ہے۔
ناک بھوں چڑھانا	نخرے دکھانا	اپنی پسند کا کھانا نہ ملنے پر بچے ناک بھوں چڑھاتے ہیں۔
ناک پر مکھی نہ بیٹھنے دینا	نازک مزاج ہونا	مال و دولت کا غرور اکثر لوگوں کی ناک پر مکھی نہیں بیٹھنے دیتا۔
ناک رگڑنا	منت سماجت کرنا	مجرم کے ناک رگڑنے کے باوجود عدالت نے اسے معاف نہ کیا۔
ناک کا بال ہونا	بہت قریب ہونا	خالد آج کل پرنسپل کی ناک کا بال ہو گیا ہے۔
ناک کٹنا	بے عزّتی ہونا	بیٹی کی طلاق سے ماں باپ کی ناک کٹ گئی۔
ناک میں دم کرنا	بہت تنگ کرنا	بچے اپنی شرارتوں سے بڑوں کے ناک میں دم کر دیتے ہیں۔
ناکوں چنے چبانا	بہت ستانا	شاہد آفریدی نے اپنے شاندار کھیل سے مخالف ٹیم کو ناکوں چنے چبوائے۔
نام کو بٹا لگانا	بدنام کرنا	منشیات کے عادی نوجوان اپنے خاندان کے نام کو بٹا لگا دیتے ہیں۔

Scanned by CamScanner

نشہ ہرن ہو جانا	نشہ دُور ہونا	پٹائی ہوتے ہی شرابی کا سارا نشہ ہرن ہو گیا۔
نشیب و فراز دیکھنا	اچھے بُرے حالات سے گزرنا	زندگی کے نشیب و فراز دیکھنے سے انسان میں خود اعتمادی آتی ہے۔
نظر میں جچنا	پسند آنا	مہنگا سے مہنگا کپڑا بھی میری امّی کی نظر میں نہیں جچتا۔
نظروں سے گرنا	بے قدر ہونا۔ بے عزت ہونا	جُھوٹا انسان لوگوں کی نظروں سے گر جاتا ہے۔
نظروں میں گھوم جانا	یاد آجانا	اپنی خالہ کو دیکھ کر میری امّی کا چہرہ میری نظروں میں پھر جاتا ہے۔
نقشہ بگڑنا	حالت بدل جانا	والدین کی وفات کے بعد گھر کا نقشہ ہی بگڑ جاتا ہے۔
ننانوے کے پھیر میں آنا	دولت جمع کرنے کی لالچ کرنا	عادل جب سے ننانوے کے پھیر میں آیا ہے اس نے سب سے ملنا چھوڑ دیا ہے۔
نو دو گیارہ ہونا	بھاگ جانا	پولیس کو دیکھتے ہی چور نو دو گیارہ ہو گیا۔
نیست و نابود کرنا	مکمل طور پر تباہ کر دینا	چنگیز خان نے بغداد کو نیست و نابود کر دیا تھا۔
نیند حرام ہونا	سو نہ سکنا	برسات کے موسم میں مچھروں کی وجہ سے رات کی نیند حرام ہو جاتی ہے۔
وارے نیارے ہونا	خُوب فائدہ ہونا	کاروبار میں بہت زیادہ منافع سے تاجر کے وارے نیارے ہو گئے۔
واویلا کرنا	رونا پیٹنا	بوڑھی عورت نے سیڑھیوں سے گرتے ہی واویلا کرنا شروع کر دیا۔
واہی تباہی بکنا	بے ہودہ باتیں کرنا	شراب کے نشے میں لوگ واہی تباہی بکتے ہیں۔
وبالِ جان ہونا	مصیبت کا باعث ہونا	اُدھار ہمیشہ وبالِ جان ہوتا ہے۔
وفا کا پُتلا ہونا	بے حد وفادار ہونا	مشرقی عورتیں اپنے خاوندوں کے حق میں وفا کا پُتلا ثابت ہوتی ہیں۔
ہاتھ بٹانا	کام میں مدد دینا	میری بہن گھر کے کام کاج میں میری ماں کا ہاتھ بٹاتی ہے۔
ہاتھ پاؤں پُھولنا	گھبرا جانا	مصیبت کو سامنے دیکھ کر اکثر لوگوں کے ہاتھ پاؤں پُھول جاتے ہیں۔
ہاتھ پاؤں توڑ کر بیٹھنا	بے کار بیٹھنا۔ کچھ کام نہ کرنا	آدمی کو محنت کرنی چاہیے کیونکہ ہاتھ پاؤں توڑ کر بیٹھنے سے کچھ حاصل نہیں ہوتا۔
ہاتھ پاؤں مارنا	کوشش کرنا	راشی افسر اپنی نوکری بچانے کے لیے ہاتھ پاؤں مار رہا ہے۔
ہاتھ پر ہاتھ دھرے بیٹھنا	فارغ بیٹھنا۔ بے کار بیٹھنا۔	ہاتھ پر ہاتھ دھرے بیٹھنے سے بہتر ہے کہ محنت و مشقّت کا راستہ اپنایا جائے۔

Scanned by CamScanner

ہاتھ پھیلانا	مانگنا	دوسروں کے آگے ہاتھ پھیلانا آدمی کو بے عزت کر دیتا ہے۔
ہاتھ دھو بیٹھنا	کھو دینا	غلط دوا کھانے سے مریض زندگی سے ہاتھ دھو بیٹھتا ہے۔
ہاتھ دھو کر پیچھے پڑ جانا	بُری طرح درپے ہونا	امریکہ مسلمانوں کے پیچھے ہاتھ دھو کر پڑ گیا ہے۔
ہاتھ رنگنا	فائدہ اٹھانا	چیزوں کی قیمتیں بڑھا کر کاروباری لوگ خوب ہاتھ رنگ رہے ہیں۔
ہاتھ لگنا	حاصل ہونا	دولت کیا ہاتھ لگی ہے کہ ساجد نے دوستوں سے ملنا ہی چھوڑ دیا ہے۔
ہاتھ مارنا	وار کرنا۔ دھوکہ دینا	میرے دوست نے ایسا ہاتھ مارا کہ دشمن بھی بھلا دیے۔
ہاتھ ملنا	افسوس کرنا	سکول کی بس نکل جانے پر طالب علم ہاتھ ملتا رہ گیا۔
ہاتھوں کے طوطے اُڑنا	پریشان ہونا	اپنی جیب میں بٹوہ نہ پا کر مسافر کے ہاتھوں کے طوطے اُڑ گئے۔
ہاتھوں ہاتھ لینا	پسند کرنا	آزادی کا نعرہ برصغیر کے مسلمانوں نے ہاتھوں ہاتھ لیا۔
ہاں میں ہاں ملانا	تائید کرنا	افسر کی ہاں میں ہاں نہ ملاؤ تو نوکری کے چھن جانے کا ڈر رہتا ہے۔
ہتھیار ڈال دینا	ہار مان لینا	وزیرستان میں باغیوں نے ہتھیار ڈال دیے۔
ہتھیلی پر سرسوں جمانا	کام کو بہت جلد کرنا	علی چاہتا ہے کہ اُس کا کام ابھی ہو جائے۔ مگر اب کون ہتھیلی پر سرسوں جمائے۔
ہکا بکا رہ جانا	حیران رہ جانا	تین سال کے بچے کو انگریزی بولتا دیکھ کر میں ہکا بکا رہ گئی۔
ہوائی قلعے بنانا	ڈینگ مارنا۔ خیالی باتیں کرنا	ہوائی قلعے بنانے والے لوگ زندگی میں کبھی کامیاب نہیں ہوتے۔
ہوائیاں اڑنا	رنگ فق ہونا	ڈاکو کے ہاتھ میں خنجر دیکھ کر میری ہوائیاں اڑنے لگیں۔
ہوش اُڑنا	گھبرا جانا	جنگل میں شیر کو دیکھ کر مسافر کے ہوش اڑ گئے۔
ہیکڑی جتانا	اکڑ دکھانا	نئی کار کے ملتے ہی خالد ہیکڑی جتانے لگا ہے۔
ہَوا سے باتیں کرنا	بہت تیز بھاگنا	ایف سولہ آن کی آن میں ہَوا سے باتیں کرنے لگتا ہے۔
ہُن برسنا	دولت کی فراوانی ہونا	چار بیٹوں کے امریکہ جانے سے ہمارے ہمسائے کے گھر میں آج کل ہُن برس رہا ہے۔
ہُو کا عالم ہونا	مکمل خاموشی ہونا	قبرستان میں ہر وقت ہُو کا عالم ہوتا ہے۔
یک جان دو قالب ہونا	گہری دوستی	برطانیہ اور امریکہ ہر معاملے میں یک جان و قالب ہیں۔

Scanned by CamScanner